**A Gárdonyi géza ciszterci Gimnázium és Kollégium**

**Sportiskolai képzés**

**(Köznevelési típusú sportiskolai képzés)**

**helyi tanterve**

**Orosz nyelv**

**(második idegen nyelv)**

Eger, 2020. augusztus 1.

**9-12. évfolyam**

**Célok és feladatok**

A korszerű idegennyelv-oktatás elsődleges célja – a második élő idegen nyelvből is – a tanuló nyelvi cselekvőképességének kiterjesztése. Nyelvtudása segítse, hogy személyes és szakmai életében egyéni céljait elérhesse, saját gondolatait kifejezhesse, és mind valódi mind pedig digitális térben idegen nyelven ismereteket szerezzen, valamint kommunikáljon. A második idegen nyelv tanításánál is törekedni kell arra, hogy a tanuló megismerje és használja a kommunikációs kompetencia tágabb összefüggéseit: a nyelvi elemek, a jel- és szabályrendszerek, valamint a nyelvhasználati stílusok és regiszterek társadalmilag elfogadott változatait.

A második élő idegen nyelv esetén a nevelési-oktatási szakasz fő célkitűzése az alapfokú, felhasználóképes nyelvtudás megszerzése, amelyben az iskolai nyelvtanításon túl fontos szerepet játszanak a digitális eszközök, az internet, és a nyelvórákon kívüli nyelvtanulási lehetőségek (idegen nyelvű filmek, könnyített olvasmányok, e-mail levelezés, idegen nyelvű színi előadások, internetes kutatási feladatok stb.). Mindezek feltételezik és fejlesztik az aktív, önálló tanulói magatartást, melynek kialakítása és megalapozása a nyelvórák egyik fontos feladata.

A második idegen nyelv tanítása a 9-12. évfolyamon szervesen épül a korábbi évfolyamokon megkezdett anyanyelvi fejlesztésre, annak eredményeire, valamint az első élő idegen nyelv tanulása során szerzett tapasztalatokra és a kialakult tanulási stratégiákra. Továbbra is fontos szerepet játszik a nyelvtanulás iránti motiváció fenntartása és erősítése, ugyanakkor egyre inkább középpontba kerül a valós élethelyzetekben, valamint a pályaválasztás és a továbbtanulás során felhasználható nyelvtudás és a nyelvi tudatosság.

Pedagógiai munkánk további célja, hogy a diákokat abban segítsük, hogy a keresztény értékekre építve művelt emberré, gazdag személyiséggé, Istent és embertársait szerető, felelős polgárrá, tisztességes és emberséges, alkotásra és boldogságra képes emberré váljanak.

**Kapcsolódás a kompetenciákhoz**

**A tanulás kompetenciái:** Az idegen nyelvek tanulása során fejlődik a tanuló memóriája, a korábban tanult elemek felidézését és rendszerezését igénylő tanulási teljesítménye. A tanuló képessé válik a nyelvtanulási stratégiák felismerésére és ezek alkalmazására, ez pedig hasznosul más tantárgyak esetében is. A tanuló megtanulja a hibákra történő visszajelzések elfogadását, a hibák kijavításának szükségességét, valamint képessé válik saját és társai fejlődésének értékelésére. A tanórán kívüli nyelvtanulási lehetőségek felismerésével és kihasználásával is készül az egész életen át tartó tanulásra. Az önálló nyelvtanulásra való felkészülés a tanulási folyamat aktív résztvevőivé teszi.

**A kommunikációs kompetenciák:** A nyelvórai tevékenységek képessé teszik a tanulót arra, hogy az élő idegen nyelven árnyaltan fejezze ki, objektíven támassza alá, szemléltesse gondolatait, hallgassa meg társait, társaival közösen hozzon döntéseket, formáljon véleményt, információt és tudást osszon meg. Képekre, ábrákra, hanganyagokra, szövegekre idegen nyelven utal, azokra vonatkozóan véleményt fogalmaz meg és állást foglal, s ezeket felhasználva, párban vagy csoportban, további kommunikációs feladatokat old meg. Nyelvtudását személyes és online nyelvi érintkezésben kapcsolatépítésre használja fel.

**A digitális kompetenciák:** Az idegen nyelvek tanulása során a tanuló úgy használja a digitális eszközöket, forrásokat és mobiltelefonos applikációkat, hogy a célnyelv jellemző kifejezéseit és pragmatikáját megfelelően alkalmazza, valamint saját fejlődését és tanulását támogassa. Ezzel lehetővé válik az idegen nyelvű szövegalkotás, szövegértés és nyelvi interakciók fejlesztése digitális felületeken és eszközök használatával.

**A matematikai, gondolkodási kompetenciák:** Az idegen nyelv tanulása során a tanulónak több szempontból fejlődik a gondolkodása, mely során egyre több nyelvi elemet képes felismerni, felidézni, az egymásra épülő elemeket logikusan elrendezni és alkalmazni. A feldolgozott témák hatására mérlegelő gondolkodása és problémamegoldó készsége, a nyelvek közötti kódváltást lehetővé tevő kognitív képességei is fejlődnek. Nyelvtudása növeli az információszerzési és tudásmegosztási lehetőségeit.

**A személyes és társas kompetenciák:** A társas kompetenciák fejlődéséhez hozzájárulnak a nyelvórákon gyakran párban vagy csoportban végzett feladatok, valamint egyéb, kooperáción alapuló tanulási tevékenységek is, melyek során fejlődik együttműködési készsége, kitartása, cél- és feladattudata. A nyelvtudás növeli a tanulók önbizalmát, önbecsülését, valamint fejleszti más nemzetek tagjaihoz, kultúrájához és az idegen, ismeretlen világokhoz való viszonyát.

**A kreatív alkotás, önkifejezés és kulturális tudatosság kompetenciái:** Az idegen nyelv tanulása során a tanuló nyitottá válik a saját országa, nemzete és más népek történelmére, kultúrája közötti eltérésekre, elfogadja a különbségeket, magabiztosságát az anyanyelvi kötődés és az a mérlegelő, toleráns gondolkodásmód határozza meg, amely teret ad a kreatív, alkotó jellegű önkifejezésnek. A korszerű nyelvtanítás szükségszerűen magában foglalja a tanuló életkorának megfelelő alkotó tevékenységeket és az alkotással kapcsolatos tartalmakat.

**Munkavállalói, innovációs és vállalkozói kompetenciák:** A kompetencia fejlesztése valós nyelvi célok és helyzetek idegen nyelven történő leképezésével valósul meg. Egy nyelvi feladat megoldása közben a tanuló együttműködik, hagyományos és digitális forrásokat használ, kommunikál, problémát vitat meg, döntéseket hoz, ezekről beszámol, és mindezek felkészítik a munkavállalásra.

**Módszerek**

Az idegennyelv-tanítás tevékenység- és tanulóközpontú, vagyis a tanuló számára olyan életkorának, illetve érdeklődésének megfelelő szituációkat teremt, amelyekben a nyelvet eszközként hatékonyan használja, a nyelvi funkciókat kommunikációs szándékának megfelelően alkalmazza és birtokában van a megfelelő szókincsnek.

Fontos a nyelvoktatásban az interdiszciplináris, azaz a tantárgyak között átívelő szemlélet, mely épít a más tantárgyak keretében szerzett előzetes tudásra, képes új kapcsolódási pontok kialakítására, az idegen nyelven megszerzett ismeretekkel pedig gazdagítja más tantárgyak tanulását. Projektfeladatok, információgyűjtés a szaktantárgyhoz, internetes kutatómunka, mind-mind történhet idegen nyelven is, felkészítve a tanulót a munka világában zajló információcserére.

Az interdiszciplináris szemlélet mellett a második idegen nyelv tanítása-tanulása szervesen épít az anyanyelvi ismeretekre és az első idegen nyelv tanulása során megszerzett stratégiák alkalmazására, valamint a nyelvek közötti hasonlóságokra és különbségekre.

A hosszútávon fenntartható nyelvi fejlődés érdekében a középiskolában kiemelten fontos, hogy a tanórán kívüli nyelvhasználati és nyelvtanulási tevékenységekre is építsünk, és erre a tanulót a nyelvórán egyre nagyobb mértékben fel kell készíteni. Ezek azok a feladatok, amelyek révén a tanuló nyelvtanulási céljai élővé, valódivá és elérhetővé válnak, erősítik a motivációt és annak fenntartását. A diák tudatában van annak, hogy a nyelvtanulás kulcsfontosságú szerepet tölt be a körülöttünk lévő világ megismerésében és megértésében.

A nyelvtanuló aktív, önálló, önszabályozó nyelvtanulóvá válása elengedhetetlen feltétele az élethosszig tartó tanulás megalapozásának is. Fejlesztéséhez a második idegen nyelv tanulása során szükség van a már az első idegen nyelv kapcsán megismert tanulási stratégiák további alkalmazására és fejlesztésére, az önálló tanulás megtapasztalásában való útmutatásra, valamint az önértékelés és a társértékelés alkalmainak folyamatos megteremtésére. Fontosak a kooperatív módszerek, valamint a projektmunka, amelyek fejlesztik a tevékenység-központú tervezést, a probléma- és folyamatközpontú gondolkodást és általában a célnyelven folytatott kommunikációt. Az oktatói munka tervezése során fontos szerepet kapnak az egyéni tanulási sajátosságok és igények is.

A nyelvtanítás folyamatában feltétlenül szükséges, hogy a tanuló a digitális tartalmak feldolgozásához segítséget kapjon. Az iskolai és az otthon elvégzendő feladatoknak köszönhetően a diák egyre inkább képes arra, hogy digitális eszközökön keresztül is megértsen és létrehozzon szöveget, valamint interakciót folytasson és tartalmat közvetítsen idegen nyelven.

A második élő idegen nyelvi órák során, valamint az iskolán kívüli célnyelvi tevékenységek által a nyelvtanuló részesévé válhat egy újabb kultúrának, kapcsolatot teremthet a célnyelven beszélőkkel, ilyen módon a saját és más kultúrákkal szembeni tudatossága fejlődik. Az ismeretszerzésben segíthetnek a célnyelvi országokról szóló olvasmányok vagy filmek, vagy a rendszeres idegen nyelvi projekt feladatok, melyet a tanuló akár egyénileg, akár csoportosan készíthet el. Mindezek révén a nyelvtanuló a nevelési-oktatási szakasz végére képes saját nemzeti sajátosságait és értékeit a célnyelven közvetíteni.

A nyelvtanulásban a valódi kommunikációs szituációknak és a valós nyelvi cselekvéseknek az alapja az idegen nyelvű autentikus szöveg, mely a nyelvtanuló számára mind tartalmi, mind pedig nyelvi és kognitív szempontból is releváns. A jól megválasztott, megbízható tananyag nagy segítség tanárnak és tanulónak egyaránt, és a tanulási folyamat sikeressége szempontjából meghatározó lehet. A nevelési-oktatási szakasz egyik legfontosabb célja a szövegkompetencia, azaz a szövegekkel való munka tudatos fejlesztése. A nyelvtanulónak képessé kell válnia arra, hogy a szövegeket megértse, hasonlókat létre tudjon hozni, és azokból kinyert információkat fel tudja használni saját céljainak megvalósítására. Hangsúlyos szerepe van emellett a nyelvi eszközök funkcionalitásának, melyek nem különálló egységekként, hanem kontextusba ágyazva jelennek meg. Ennek értelmében a nyelvtanulót képessé kell tenni arra, hogy a szövegértés és a szövegalkotás során a nyelvi eszközök szövegben betöltött funkcióját tudatosan kezelje, valamint szövegösszetartó és figyelemvezető eszközöket használjon.

A motiváció fenntartása és erősítése érdekében a nyelvórát a pozitív, stresszmentes, jó hangulatú tanulási környezet jellemzi, amelyben a tanuló életkori sajátosságainak megfelelő, érdekes, nyelvi és kognitív szempontból is kihívást jelentő feladatokat old meg. A változatos munkaformák, a projektmunkák, a kooperatív tanulási technikák alkalmazása, valamint az irányító tanári és a társak visszajelzései, a különféle értékelési formák a második idegen nyelv esetében is segítik a tanulót abban, hogy továbbra is szívesen és örömmel vegyen részt a tanórai feladatokban. Önbizalma így erősödhet, nyitott és motivált marad nyelvtudása hosszú távú fejlesztésére. A nevelési-oktatási szakasz végére magabiztossá válik, szívesen használja nyelvtudását, és egyúttal egyre inkább tudatos nyelvhasználó is lesz, aki képes saját hibáit észrevenni, valamint saját és társai haladását értékelni.

A nyelvi tartalmak és eszközök átadása az első nyelvhez hasonlóan kontextusba ágyazottan, szövegek alapján, konkrét beszédhelyzetekben, akár nonverbális és/vagy vizuális elemekkel megsegítve történik. A használható nyelvtudás és a valós kommunikáció elsajátítása érdekében továbbra is integráltan kell fejleszteni a nyelvi és nem nyelvi készségeket.

Amennyiben az idegen nyelv oktatása csoportbontásban történik, a tanulókat nyelvtudásuk alapján kell beosztani, az intézmény kötelező nyelvi szintfelmérést tarthat.

**Tanulási eredmények**

Ebben a nevelési-oktatási szakaszban a 12. évfolyam végére a KER szerinti A2 nyelvi szint a kimeneti elvárás. A nevelési-oktatási szakasz végére a tanuló ismer, és egyre tudatosabban használ nyelvtanulási és nyelvhasználati stratégiákat, valamint ezeket más tanulási területeken is alkalmazza kompetenciáinak mélyítésére. Készül továbbá az aktív nyelvtanulás eszközeivel az egész életen át tartó tanulásra. Életkorának és nyelvi szintjének megfelelő hagyományos és digitális nyelvtanulási forrásokat használ, célnyelvi (könnyített) olvasmányokat olvas, továbbá kiaknázza a tanórán kívüli nyelvtanulási lehetőségeket szórakozásra, kommunikációra, közvetítésre, ismeretszerzésre és tudásmegosztásra.

A szakasz végére - témakörtől függetlenül - a második idegen nyelvből a tanuló:

* részt vesz a változatos szóbeli interakciót és kognitív kihívást igénylő nyelvórai tevékenységekben;
* változatos, kognitív kihívást jelentő írásbeli feladatokat old meg önállóan vagy kooperatív munkaformában, a tanult nyelvi eszközökkel, szükség szerint tanári segítséggel;
* értelmezi az életkorának és nyelvi szintjének megfelelő célnyelvi szituációkhoz kapcsolódó hangzószövegekben megjelenő információkat;
* kiemel, kiszűr konkrét információkat a nyelvi szintjének megfelelő írott szövegből, és azokat összekapcsolja más iskolai vagy iskolán kívül szerzett ismereteivel;
* a tanult nyelvi elemeket többnyire megfelelően használja, beszédszándékainak megfelelően, egyszerű spontán helyzetekben;
* digitális eszközökön és csatornákon keresztül is alkot szöveget szóban és írásban;
* digitális eszközökön és csatornákon keresztül is folytat célnyelvi interakciót az ismert nyelvi eszközök segítségével;
* digitális eszközökön és csatornákon keresztül is megérti az ismert témához kapcsolódó írott vagy hallott szövegeket;
* nyomtatott és/vagy digitális alapú segédeszközt, szótárt használ.

**A témakörök** tekintetében a középiskolás korosztály érdeklődési köre az irányadó. Ennek megfelelően a 9-10. évfolyamon a tanulási eredmények 10 témakör köré csoportosítva fogalmazódnak meg, melyek közül nagyobb hangsúlyt kapnak a személyes és környezeti témák, a célnyelvi vonatkozások, valamint az információszerzés és a tudásmegosztás.

A témakörök a két tanulási szakaszban nagyrészt megegyeznek, ám a hozzájuk rendelt tanulási eredmények, fejlesztési feladatok és javasolt tevékenységek bővülnek. Különbséget a tudomány és technika témakör jelent, mely 9-10. évfolyamon még a tantárgyközi témakör részeként jelenik meg, de a 11-12. évfolyamon már önállóvá válik. Valamennyi téma a valós nyelvhasználathoz kapcsolódik, és a hozzájuk tartozó óraszámok leginkább a súlyozásukra való javaslatok. A tématartományokhoz megadott célnyelvi példák gyűjtőfogalmak, melyek a felsőbb évfolyamokon bővebb, gazdagabb szókincset jelölnek. Az évfolyamokra lebontott témák feldolgozásának sorrendje, elmélyítése és bővítése nagyban függ a választott tankönyvtől, az adott csoport összetételétől és a motiváció fokától. Ezért az egyes témákhoz megadott óraszámok csak irányadóak.

|  |
| --- |
| **Óraterv – 9-12. évfolyam** |
| **Tantárgy** | **9. évf.** | **10. évf.** | **11. évf.** | **12. évf.** |
| **Orosz****2. idegen nyelv** | **3ó/hét****102 óra/év** | **3ó/hét****102 óra/év** | **3ó/hét****102 óra/év** | **3ó/hét****84 óra/év** |

**A szabadon felhasználható időkeretet** minden évfolyamon

* kiegészítő ismeretekre (a témakörök elmélyítése, a helyi sajátosságokkal való kiegészítés, ünnepkörökhöz kapcsolódó egyházi, világi hagyományok, dalok)
* differenciálásra, gyakorlásra (az elsajátított ismeretek begyakorlása, elmélyítése a tanulók egyéni igényeinek megfelelően)
* projektmunkákra (a témakörökhöz kapcsolódó projektmunkák készítése egyéni, pár-, vagy csoportmunkában)
* orosz nyelvű filmek megtekintésére, az interneten keresztül ismeretszerzésre,
* nyelvi játékokra fordítjuk.

**Az értékelés módjai:** önértékelés, tanulói értékelés (pár-és/vagy csoportmunkában), szóbeli értékelés; írásbeli, főleg ösztönző-formáló (formatív) értékelés; minősítő-szelektáló (szummatív); összegző-lezáró értékelés (osztályzás).

**Szempontok a tanulók teljesítményének értékeléséhez**

A teljesítmények értékelésének és a folyamatos önfejlesztésnek elengedhetetlen feltétele, hogy a diákokat ne csak megtanítsuk nyelvet tanulni, hanem fokozatosan kialakítsuk bennük az igényt arra, hogy az idegen nyelvet önállóan és természetesen használják. Váljon az idegen nyelvi kommunikáció életük részévé a nyelvhasználat minden területén. Alakuljon ki bennük az az igény, hogy egyes idegen nyelvi kudarcaikat ki tudják elemezni, és a tanár segítségével kezelni tudják. Tudjanak önállóan fejlődni. Egyértelműen tudatosuljon bennük, melyik nyelvtanulási stratégiának, tevékenységnek mi a célja, mi a várható kimenete, és ők maguk mit tehetnek esetleges problémáik megoldásáért. Mivel a nyelvtanulás során gyakori az egyéni különbségekből fakadó változatos teljesítmény, a diákoknak egyénre szabott stratégiákat kell alkalmazniuk, és ez külön törődést kíván a nyelvtanár részéről. Idegen nyelven kommunikálni öröm, ezt kell erősítenie a tanulói értékelésnek.

A tanulói teljesítmények értékelésének három fő célja van: visszajelzést nyújtani az előírt tananyagban elért előrehaladásról és a diákok erős és gyenge pontjairól, hozzájárulni a nyelvtanulási motiváció fenntartásához és további erősítéséhez; valamint erősíteni a tanulók reális önértékelését. Negyedik értékelési szempontként ebben az oktatási szakaszban belép az egyre önállóbb, öntevékenyebb nyelvtanulás és nyelvhasználat, amelyet a teljesítmény értékelésével bátorítani kell.

A célok között a 9-12. évfolyamokon a nyelvtudás fejlesztése a mind a négy készségterületen komplexen történik. Az értékelés mind a négy alapkészségre egységesen kitér. Alapelv, hogy értékeléskor a tanár mind a tanórai, mind a tanórán kívüli tanulói teljesítményeket értékelje. Az értékelés elsődleges célja ne a negatívumok kiemelésére, hanem a teljesítmény, hozzáállás, motiváltság, öntevékenység javulására koncentráljon.

A tanulói teljesítmény értékelésének nem elsődleges formája a célirányos számonkérés, sokkal inkább az egyes idegen nyelven végzett egyéni, páros vagy csoportos tevékenységek minősítése. A gyengébben teljesítő diákoknak több alkalmat kell biztosítani arra, hogy fejlődésükről számot adjanak.

Fontos, hogy az értékelés rendszeres legyen, tartalmazzon formális (pl. dolgozat) és nem formális (órai munka) elemeket. Az értékelés során is ügyelni kell a differenciálás elvére, például külön feladatokkal ösztönözhetjük a motiváltabb tanulókat.

Ebben a korban a tanulók önértékelése már igen fejlett, tisztában vannak saját erős és gyenge pontjaikkal, így egyre inkább felelőssé válnak saját nyelvtudásuk fejlesztéséért.

A teljesítmények értékelésekor továbbra is fontos alapelv*:* a nyelvi készségeket, a használható nyelvtudást fejlesszük és értékeljük, szemben a nyelvről való ismeretekkel.

A 9-12. évfolyamon a feldolgozandó témakörök a részletes érettségi vizsgakövetelményekben meghatározott témaköröknek felelnek meg.

Azok a tanulók, akik érettségi vizsgát kívánnak tenni, a tehetséggondozás során alaposabban begyakorolhatják az érettségin előforduló feladatokat.

**A számonkérés** formái: szóbeli és írásbeli feleletek, röpdolgozatok, témazáró dolgozatok, esszék, házi dolgozat.

A számonkérés gyakorisága: folyamatos; ügyelni kell a szóbeli és az írásbeli jegyek arányára. Minden tanulónak minden félévben legalább három jegyet kell szereznie. A tanuló hiányzás esetén pótdolgozatot ír, elégtelen dolgozat esetén pótdolgozatot írhat.

A tanulók a tananyag jellegétől függően mennyiségben és minőségben eltérő mértékű, életkoruknak és az elérendő célnak megfelelő írásbeli és szóbeli feladatot kapnak az otthoni felkészüléshez.

Az írásbeli dolgozatok értékelése:

0-49% =1 (elégtelen)

50%-61%= 2 (elégséges

62%-74% = 3 (közepes)

75% -86% = 4 (jó)

87% - 100% = 5 (jeles)

**Különbözeti vizsga, javítóvizsga, osztályozóvizsga:**

A különbözeti vizsga, a javítóvizsga, az osztályozóvizsga írásbeli és szóbeli vizsgarészből áll minden évfolyamon. Az egyes évfolyamok vizsgakövetelményeit a helyi tanterv tartalmazza. Az írásbeli vizsga egy minimum 60 perces, az adott tanév helyi tantervének legfontosabb tanulmányi követelményeit magában foglaló írásbeli feladatlap megírásából áll. Az írásbeli vizsgarész értékelése megegyezik az érettségi vizsga értékelésével: 0-24% = elégtelen, 25%-39% = elégséges, 40%-59% = közepes, 60%-79% = jó, 80%- 100% = jeles. A végleges vizsgaeredmény az írásbeli és szóbeli vizsga osztályzatának átlageredménye. A vizsgázónak minden vizsgarészből legalább 12%-ot kell teljesítenie.

**Szintfelmérő vizsga:**

Amennyiben adott évfolyamon több azonos nyelvi csoport is működik, úgy lehetőséget biztosítunk a csoportok közötti átmenetre

Az egyik csoportból a másikba való átlépést *a szaktanár vagy a szülő (diák)* kezdeményezheti. Amennyiben bizonyos idő elteltével a nyelvet tanító *szaktanár* azt tapasztalja, hogy a diáknyelvi fejlődése egy magasabb, esetleg alacsonyabb szintű csoportban látszik biztosítottnak, akkor javaslatot tesz a *csoportváltás*ra. Ezt a diákot *fogadó* nyelvi csoport *tanárával is egyezteti*. Fontos hangsúlyozni, hogy munkaközösségünk ezt a döntést minden esetben *szaktanári hatáskörbe* tartozónak értékeli. A csoportok közötti átjárhatóságot fontosnak ítéljük, ám ennek mindig indokoltnak kell lennie, és fontos szempont, hogy *valós szakmai szempontok alapján történjen*, és az adott *diák érdekét szolgálja*. Az indokolatlan csoportváltás órarendi nehézségekkel járhat, más tantárgyak csoportbeosztását is érintheti.

Ha a *magasabb szintű* csoportba kerülés igénye a *szülő (diák) részéről* merül fel, munkaközösségünk álláspontja szerint a szülőtől elvárható, hogy a kérdésben *egyeztessen* a diák szaktanárával, illetve a csoportváltást minden esetben előzze meg olyan szintű *nyelvi mérés*, melynek során a diákot fogadó szaktanár megbizonyosodik arról, hogy az érintett diák képes a magasabb szintű nyelvi csoport követelményeit teljesíteni. A nyelvi mérés feladatlapját a *fogadó csoport tanára készíti el* a csoport által elvégzett tananyag alapján (témazáró dolgozatok), és *az elkészített feladatsort, illetve a kijavított dolgozatot a munkaközösség-vezető véleményezi*. A magasabb szintű csoportba kerülés feltétele a fogadó csoport tanára által összeállított feladatsor legalább *80%-os teljesítése*. Ha a diák a nyelvi mérés során rosszul teljesít, illetve órai magatartásával, feladatainak elhanyagolásával zavarja az őt fogadó csoport teljesítményét, *a szaktanár a csoportváltást megtagadhatja.*

A csoportváltás igényét a szülőnek (diáknak) *írásban* kell kérnie, és meg kell indokolnia. A kérelmet pozitív elbírálás esetén a két szaktanár, illetve a munkaközösség-vezető írja alá. A kérelem ügyében a *végső döntést* az indokok mérlegelése után *az iskola igazgatója hozza meg*.

Amennyiben adott évfolyamon több azonos nyelvi csoport is működik, úgy lehetővé tesszük a csoportok újra osztását. Az érintett szaktanárok közös megegyezés alapján összeállítják a szintfelmérő dolgozatot, a figyelembe véve a feldolgozott tananyagot. Az évfolyam szinten született százalékos eredmények alapján az érintett szaktanárok meghatározzák, hogy hogyan osszák szét a csoportokat, figyelembe véve a csoportlétszámot. A csoportok újra osztását a szaktanárok a tanév végén kezdeményezhetik.

**9. évfolyam**

Ennek a nevelési-oktatási szakasznak az a fő célja, hogy a tanuló megismerkedjen az orosz nyelv alapvető szerkezeteivel, a cirill betűkkel, alapszókincsével, és előző nyelvtanulási tapasztalatai segítségével a második idegen nyelvből is fejleszthesse kommunikatív és interkulturális kompetenciáját. A nyelvi alapkészségek kialakítása mellett a középiskolában egyre hangsúlyosabbá válnak a társadalom és a nyelvhasználat, valamint a jel- és szabályrendszerek kapcsolatai, melyek fejlesztése összhangban áll a NAT-ban megfogalmazott egyéb kulcskompetenciákkal és nevelési célokkal. Fontos, hogy a nyelvtanulás az idegen nyelvi tartalmakon keresztül ébressze fel a tanulóban a világ megismerésének igényét, az ismeretek, a tudás átadásának lehetőségét, a kreatív, felelősségteljes gondolkodást, az önkifejezési vágyat, a nemzeti és az interkulturális tudatosságot, valamint a digitális kompetenciák kialakítását. Ebben a nevelési-oktatási szakaszban a tanuló különböző szövegtípusokkal, olvasmányokkal ismerkedik meg. A gondosan kiválasztott, lehetőség szerint autentikus szövegek feldolgozása során fejlődik szövegalkotási, szövegértési, valamint interakciós készsége. A szakasz végére a tanuló eléri a KER szerinti A1 szintet.

Az egyes témakörökön kívül a helyi tantervben megtalálhatók az elsajátítandó nyelvi funkciók, valamint nyelvi elemek és struktúrák. A listákban olyan elemek kerülnek megjelenítésre, melyek figyelembe veszik a középiskolások életkori sajátosságait, valamint azokat az élethelyzeteket, amelyekben a tanult idegen nyelvet vélhetően használni fogják.

**A 9. évfolyam óraterve**

|  |  |
| --- | --- |
| Heti óraszám: | 3 |
| Éves óraszám: | 102 |
| KER szint | A1 |

|  |
| --- |
| **Nyelvi funkciók az orosz mint második idegen nyelvre a 9. évfolyamon** |
| **Kommunikációs szándék** | **Nyelvi kifejezések, példák** |
| Köszönési formák (üdvözlés és elköszönés) értelmezése és kifejezése | Здравствуй! Здравствуйте! Доброе утро! Добрый день! Добрый вечер! До свидания! До скорой встречи! Пока!  |
| Személyre vonatkozó információkérés, információadás | Как тебя зовут? Меня зовут ....Сколько тебе лет? Мне 14 лет. Когда у тебя день рождения? 5ого июля. Есть у тебя брат или сестра? Да, у меня есть брат. Нет, у меня ни брата, ни сестры. Ты говоришь по немецки? Есть у тебя любимый предмет? Да, мой любимый предмет.....Где ты живёшь? Я живу... |
| Információkérés/-adás | Когда отправляется поезд? Через 45 минут. |
| Dolgok, személyek megnevezése, rövid/egyszerű bemutatása | . Кто это? Что это? Это мой папа. Это автобус. |
| Főbb ünnepekhez kapcsolódó szófordulatok | С Рождеством! С Новым Годом! С Пасхой! |
| Köszönet kifejezése, köszönetre történő reakció megfogalmazása | Спасибо. Спасибо большое. Пожалуйста. Не за что. |
| Megszólítás kifejezése és arra reagálás | Извините. Могу помочь вам? |
| Telefon felvétele, telefonon való bemutatkozás | Здесь АБ говорит. |
| Bemutatkozás megfogalmazása | Меня зовут....Привет. |
| Hogylét iránti érdeklődés és arra történő reakció kifejezése | Как дела? Как идут твои дела? Спасибо хорошо/плохо/нормально. |
| Bocsánatkérés értelmezése és annak kifejezése; bocsánatkérésre történő reakció megfogalmazása | Извините! Простите, пожалуйста! Всё нормально. Нет проблем. |
| Jókívánságok kifejezése, reakció megfogalmazása | С днём рождения! Всего хорошего! Поздравляю! Спасибо. Тебе того же. |
| Megszólítás és elköszönés kifejezése írott, személyes szövegben (pl. baráti levélben és e-mailben) | Дорогой Пётр! Всего хорошего. До скорой встречи! С приветом. |
| Véleménykérés és arra történő reagálás | Что ты думаешь об этом? Я думаю...Я так не думаю. |
| Tetszés, illetve nemtetszés kifejezése | Как вам/тебе это нравится? Это здорово, мне это очень нравится. Тебе нравится....? Да, мне нравится. Нет, мне не нравится. |
| Igenlő vagy nemleges válasz kifejezése | Да. Нет. |
| Tudás, illetve nem tudás kifejezése | Я знаю. Я не знаю. |
| Akarat, kívánság kifejezése | Я хочу мороженое, пожалуйста. |
| Kínálás és arra történő reagálás | Хочешь апельсин? Вот, пожалуйста. Да, пожалуйста. Нет, спасибо. Спасибо. |

|  |
| --- |
| **Nyelvi elemek, struktúrák az orosz mint második idegen nyelvre a 9. évfolyamon** |
| **Fogalomkör** | **Nyelvi kifejezések, példák** |
| Cselekvés, történés, létezés kifejezése jelen időben | быть, létige; Az igei paradigmarendszer kijelentő módban. A "е" és "и" soros igék jelen idejű alakjai - настоящее время ( Я ем хлеб. Я не люблю сыр. Вы играете в теннис? Я говорю по русски.)  |
| Létezés kifejezése múlt időben | Я был...я не был...Ты был...? |
| Felszólító mód | Иди сюда! Читай! |
| Birtoklás kifejezése | birtokos névmások: мой, твой,его,её, их, чей, a főnevek birtokos esete: книга мальчика, |
| A tagadás rendszerének tudatosítása | у меня есть, у меня нет |
| Mennyiségi viszonyok | egyes és többes szám: собака-собаки; számok 100-ig: один,два...сто , százasok, ezresek; |
| Minőségi viszonyok | A melléknevek neme, száma, ragozása, egyeztetése. какой kérdőszó |
| Térbeli viszonyok | направо, налево, прямо, на столе, в школу, на улице, |
| A idő kifejezése | Сколько времени? Сейчас 2 часа. Когда? В 2 часа. |
| Modalitás | Я умею/ не умею плавать. "могу, можно ли" , |
| Szövegösszetartó eszközök | mutató névmások: этот, эти; kötőszavak: и, или; személyes névmások: я, ты, он |
| Esetviszonyok | A főnevek neme, többes száma, ragozása. A személyes névmások alany-, tárgy- és részes esete. Az orosz esetviszonyok alapvető alakjai egyes és többe számban néhány elöljárószóval és azok nélkül: Это книга. Я вижу книгу. Книга мальчика на столе. В книге красивая картина. |

|  |  |
| --- | --- |
| **A fejlesztés várt eredményei a 9. évfolyam végén** | **A1 szintű nyelvtudás.**A tanuló megérti az ismerős szavakat és alapvető fordulatokat, amelyek a személyére, családjára vagy a közvetlen környezetében előforduló konkrét dolgokra vonatkoznak. Képes egyszerű nyelvi eszközökkel, begyakorolt beszédfordulatokkal kommunikálni, személyes adatokra vonatkozó kérdéseket feltenni, és ezeket megválaszolni. Képes saját magához és közvetlen környezetéhez kötődő, ismert témákról röviden, önállóan beszélni egyszerű, begyakorolt fordulatokkal, szerkezetekkel. Megérti az ismert neveket, szavakat, és az egyszerű szövegek egyszerű mondatait. Megérti az egyszerű leírások, üzenetek, útleírások gondolatmenetét az ismerős szavak, esetleg képek segítségével. Képes minta alapján néhány közismert műfajban egyszerű és rövid, tényközlő szövegeket írni őt érdeklő, ismert témákról. |

**A témakörök áttekintő táblázata**

|  |  |
| --- | --- |
| **Témakör neve** | **Javasolt óraszám** |
| Личные темы: семейные отношения, образ жизни | 20 |
| Окружающая среда и природа | 10 |
| Школа и учебные учреждения, образование | 15 |
| Отдых, путешествия, туризм | 5 |
| Общественные вопросы | 5 |
| Русский язык и изучение языков | 15 |
| Межкультурные темы | 10 |
| Междисциплинарные темы и мероприятия | 7 |
| Актуальные темы | 5 |
| Развлечения | 5 |
| Получение и обмен знаниями | 5 |
| **Összes óraszám:** | 102 |

**Témakör: Личные темы: семейные отношения, образ жизни**

**Javasolt óraszám:** **20 óra**

**TANULÁSI EREDMÉNYEK (KÖVETELMÉNYEK)**

**A témakör tanulása hozzájárul ahhoz, hogy a tanuló a nevelési-oktatási szakasz végére:**

* rövid, egyszerű, összefüggő szövegeket ír a tanult nyelvi szerkezetek felhasználásával az ismert szövegtípusokban, az adott tématartományban;
* értelmez életkorának megfelelő nyelvi helyzeteket hallott szöveg alapján;
* az életkorának megfelelő mindennapi helyzetekben a tanult nyelvi eszközökkel megfogalmazott kérdéseket tesz fel és válaszol a hozzá intézett kérdésekre;
* üzeneteket ír;
* megoszt alapvető személyes információkat magáról egyszerű nyelvi elemekkel;

**Fejlesztési feladatok és ismeretek**

* A témakörre jellemző résztvevőkre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: знакомства, семейные отношения, друзья
* A témakörre jellemző helyszínekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: непосредственное окружение, дом
* A témakörre jellemző tárgyakra vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: части дома/квартиры, меблировка, бытовая техника
* A témakörre jellemző alapvető fogalmakra vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: 2-3 főbb ünnephez (pl. Рождество, Пасха, День Рождения) kapcsolódó alapszintű kifejezés, állandósult szókapcsolat ismerete
* Személyes környezethez tartozó egyszerű információk átadása egyszerű nyelvi elemekkel
* Életkornak és nyelvi szintnek megfelelő mindennapi nyelvi funkciók használata
* Alapvető érzések begyakorolt állandósult nyelvi fordulatok segítségével történő átadása

**Javasolt tevékenységek:**

* projektmunka egyénileg (PPT)
	+ családfa készítése képekkel és annak szóbeli bemutatása
* szituációs játékok: üdvözlés – bemutatkozás – elköszönés
* ismerkedés az orosz ünnepekkel, szokásokkal
* projektmunka csoportban
	+ csoportos internetes kutatómunka: ’Családok a nagyvilágban’ képek gyűjtése, azok bemutatása, összehasonlítása az órán
	+ ’Ezek vagyunk mi’ (kedvenc együtteseink, kedvenc tantárgyaink, kedvenc filmjeink, színészeink, olvasmányaink, játékaink stb.)
* szerepjátékok
* ismerkedés az új osztálytársakkal – kérdések és feleletek

**Témakör: Окружающая среда и природа**

**Javasolt óraszám:** **10 óra**

**TANULÁSI EREDMÉNYEK (KÖVETELMÉNYEK)**

**A témakör tanulása hozzájárul ahhoz, hogy a tanuló a nevelési-oktatási szakasz végére:**

* értelmez életkorának megfelelő nyelvi helyzeteket hallott szöveg alapján;
* az életkorának megfelelő mindennapi helyzetekben a tanult nyelvi eszközökkel megfogalmazott kérdéseket tesz fel és válaszol a hozzá intézett kérdésekre;
* üzeneteket ír;

**Fejlesztési feladatok és ismeretek**

* A témakörre jellemző résztvevőkre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: животные, растения
* A témakörre jellemző helyszínekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: природа
* Közvetlen környezethez tartozó egyszerű információk átadása egyszerű nyelvi elemekkel
* Életkornak és nyelvi szintnek megfelelő mindennapi nyelvi funkciók használata

**Javasolt tevékenységek:**

* projektmunka egyénileg (prezentáció készítése képekkel és annak szóbeli bemutatása)
	+ magyarországi állatkertek és lakóik
	+ háziállatok tartásának fontosabb követelményei
* internetes kutatás – szófelhő
	+ milyen állatok élnek Oroszországban, a Bajkál-tó környékén?
* projektmunka: „kiskedvenc” bemutatása kép segítségével (képességek, szokások bemutatása)
* kvíz, keresztrejtvény készítése

**Témakör: Школа и учебные учреждения, образование**

**Javasolt óraszám:** **15 óra**

**TANULÁSI EREDMÉNYEK (KÖVETELMÉNYEK)**

**A témakör tanulása hozzájárul ahhoz, hogy a tanuló a nevelési-oktatási szakasz végére:**

* megérti a szintjének megfelelő, nonverbális vagy vizuális eszközökkel támogatott célnyelvi óravezetést és utasításokat, kérdéseket;
* képet jellemez röviden, ismert nyelvi fordulatok segítségével, segítő tanári kérdések alapján;
* értelmezi az életkorának és nyelvi szintjének megfelelő, egyszerű hangzószövegben a tanult nyelvi elemeket;
* alkalmazza az életkorának és nyelvi szintjének megfelelő írott, nyomtatott vagy digitális alapú szöveget a változatos nyelvórai tevékenységek és feladatmegoldás során;
* nem értés esetén a meg nem értett kulcsszavak vagy fordulatok ismétlését vagy betűzését kéri;

**Fejlesztési feladatok és ismeretek**

* A témakörre jellemző résztvevőkre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: школьный персонал, одноклассники, священник
* A témakörre jellemző helyszínekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: школа, церковь/храм
* A témakörre jellemző tárgyakra vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: предметы, используемые для изучения
* A témakörre jellemző eseményekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: послеобеденные мероприятия
* Részvétel tanórai nyelvi fejlesztő tevékenységekben
* Tanult elemek felhasználása a nyelvi célok elérésére
* Életkornak és nyelvi szintnek megfelelő írott és hangzó szöveg felhasználása a nyelvi fejlesztő tevékenységek során

**Javasolt tevékenységek:**

* projektmunka: egyéni vagy csoportos
	+ iskolai szokások, napirend, órarend
	+ kedvenc tanárom bemutatása
* kutatómunka: szótanulási stratégiák – a különböző módszerek bemutatása
* csoportos feladat
	+ szókártyákból mondatalkotás – melyik csoport tudja az összes kártyáját felhasználni?

**Témakör**: **Отдых, путешествия, туризм**

**Javasolt óraszám: 5 óra**

**TANULÁSI EREDMÉNYEK (KÖVETELMÉNYEK)**

**A témakör tanulása hozzájárul ahhoz, hogy a tanuló a nevelési-oktatási szakasz végére:**

* értelmez életkorának megfelelő nyelvi helyzeteket hallott szöveg alapján;
* az életkorának megfelelő mindennapi helyzetekben a tanult nyelvi eszközökkel megfogalmazott kérdéseket tesz fel és válaszol a hozzá intézett kérdésekre;

**Fejlesztési feladatok és ismeretek**

* A témakörre jellemző résztvevőkre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: туристы, гиды
* Az utazás és turizmus tématartományhoz tartozó egyszerű információk átadása

**Javasolt tevékenységek:**

* projektmunka egyénileg (prezentáció készítése képekkel és annak szóbeli bemutatása)
	+ Lakóhelyem nevezetességei
* projektmunka csoportosan
	+ Oroszország nagyvárosai, látnivalói, nevezetességei

**Témakör: Общественные вопросы**

**Javasolt óraszám:** **5 óra**

**TANULÁSI EREDMÉNYEK (KÖVETELMÉNYEK)**

**A témakör tanulása hozzájárul ahhoz, hogy a tanuló a nevelési-oktatási szakasz végére:**

* találkozik az érdeklődésének megfelelő, akár autentikus szövegekkel elektronikus/digitális csatornákon, tanórán kívül is.

**Fejlesztési feladatok és ismeretek**

* A témakörre jellemző résztvevőkre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: представители государственного сектора и государственной службы (учитель, медсестра, продавец, артист, официант, инженер, политик)
* A témakörre jellemző tárgyakra vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: входные билеты анкеты, брошюры
* A témakörre jellemző fogalmakra vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: культурные мероприятия, способы развлечения
* A közéleti tématartományhoz tartozó egyszerű információk értelmezése

**Javasolt tevékenységek:**

* szerepjátékok
	+ gyorsétteremben
* prospektus, reklám készítése (étterem, látványosság)
* internetes kutatómunka: a célnyelvi ország és hazánk számokban – rövid bemutatók

**Témakör: Русский язык и изучение языков**

**Javasolt óraszám:** **15 óra**

**TANULÁSI EREDMÉNYEK (KÖVETELMÉNYEK)**

**A témakör tanulása hozzájárul ahhoz, hogy a tanuló a nevelési-oktatási szakasz végére:**

* ismeri a célnyelv főbb jellemzőit;
* nyelvtanulási céljainak eléréséhez társaival párban és csoportban együttműködik;
* nyelvi haladását többnyire fel tudja mérni.

**Fejlesztési feladatok és ismeretek**

* Az anyanyelv és a célnyelv közötti legalapvetőbb kiejtésbeli, helyesírási különbségek felismerése
* Az orosz nyelv betű és jelkészletének alkalmazása
* A célnyelvre jellemző standardhoz közelítő kiejtés használata
* Alapszintű nyelvtanulási és nyelvhasználati stratégiák használata

**JAVASOLT TEVÉKENYSÉGEK:**

* tanulásmódszertan tudatosan: szótanulási technikák
* betűzésverseny
	+ ki tudja leggyorsabban a lebetűzött szavakat helyesen leírni?
* egyszerű nyelvezetű szöveg órai feldolgozása (illusztráció, előadás)
* játékos diktálási feladatok
	+ "бегушая диктовка"

**Témakör: Межкультурные темы**

**Javasolt óraszám: 10 óra**

**TANULÁSI EREDMÉNYEK (KÖVETELMÉNYEK)**

**A témakör tanulása hozzájárul ahhoz, hogy a tanuló a nevelési-oktatási szakasz végére:**

* találkozik célnyelvi országismereti tartalmakkal;
* megismeri a célnyelvi országok jellemzőit és kulturális sajátosságait;

**Fejlesztési feladatok és ismeretek**

* Főbb célnyelvi kulturális szokások, jellemzők ismerete,
* Célnyelvi országok főbb országismereti jellemzőinek ismerete

**JAVASOLT TEVÉKENYSÉGEK:**

* Oroszország megismerése hagyományos és digitális kutatómunka, majd órai kiselőadások formájában az alábbi témakörök mentén:
* tipikus orosz ház, lakás
* viselkedésbeli különbségek (pl. üdvözlés)
* Oroszország tájegységei, országrészei
* orosz étkezési szokások, tipikus ételek
* projektmunka csoportban (plakát készítése): Oroszország bemutatása (kultúra, étkezés, hagyományok, időjárás, ruházat, történelem stb.)
* jellegzetes orosz ünnepek megszervezése az osztályban/iskolában

(pl: Рождественская вечерника)

**Témakör: Междисциплинарные темы и мероприятия**

**Javasolt óraszám:** **7 óra**

**TANULÁSI EREDMÉNYEK (KÖVETELMÉNYEK)**

**A témakör tanulása hozzájárul ahhoz, hogy a tanuló a nevelési-oktatási szakasz végére:**

* ismer szavakat, szókapcsolatokat a célnyelven a témakörre jellemző, életkorának és érdeklődésének megfelelő, más tudásterületen megcélzott tartalmakból.

**Fejlesztési feladatok és ismeretek**

* Alapvető szavak, szókapcsolatok használata célnyelven a témakörre jellemző, életkorának és érdeklődésének megfelelő tartalmakból

**JAVASOLT TEVÉKENYSÉGEK:**

* egyéni projektmunka – témák, személyiségek bemutatása
	+ Hogyan tudom alkalmazni nyelvtudásomat más tárgyak tanulásánál?
	+ Egy szabadon választott téma, amely más tárgy tanulása közben felkeltette az érdeklődésemet.
* internetes kutatómunka
	+ szavak, kifejezések keresése a különböző tantárgyakhoz

**Témakör: Актуальные темы**

**Javasolt óraszám: 5 óra**

**TANULÁSI EREDMÉNYEK (KÖVETELMÉNYEK)**

**A témakör tanulása hozzájárul ahhoz, hogy a tanuló a nevelési-oktatási szakasz végére:**

* találkozik a célnyelvi, életkorának és érdeklődésének megfelelő hazai és nemzetközi legfőbb hírekkel, eseményekkel.

**Fejlesztési feladatok és ismeretek**

* Életkorának és érdeklődésének megfelelő hazai és nemzetközi aktuális hírekre és eseményekre vonatkozó alapvető szókincs megértése célnyelven a megismert témák alapján

**JAVASOLT TEVÉKENYSÉGEK:**

* szerepjáték
	+ interjú készítése egy, a hírekben aktuálisan szereplő híres emberrel

**Témakör**: **Развлечения**

**Javasolt óraszám:** **5 óra**

**TANULÁSI EREDMÉNYEK (KÖVETELMÉNYEK)**

**A témakör tanulása hozzájárul ahhoz, hogy a tanuló a nevelési-oktatási szakasz végére:**

* hallgat az érdeklődésének megfelelő autentikus szövegeket elektronikus, digitális csatornákon, tanórán kívül is, szórakozásra;
* találkozik életkorának és nyelvi szintjének megfelelő célnyelvi szórakoztató tartalmakkal;

**Fejlesztési feladatok és ismeretek**

* Életkornak és nyelvi szintnek megfelelő célnyelvi szórakoztató tartalmak megismerése
* Életkornak és nyelvi szintnek megfelelő orosz nyelvű szövegek felhasználása szórakozás és játékos nyelvtanulás céljára
* Célnyelvi társasjátékok használata
* Részvétel játékos nyelvi tevékenységekben, szerepjátékokban

**JAVASOLT TEVÉKENYSÉGEK:**

* egyéni projektmunkák és bemutatók
	+ saját szórakozási szokások
* dalszövegek feldolgozása, nyelvi érdekességek felfedezése
* olvasási verseny a csoportban

**Témakör: Получение и обмен знаниями**

**Javasolt óraszám:** **10 óra**

**TANULÁSI EREDMÉNYEK (KÖVETELMÉNYEK)**

**A témakör tanulása hozzájárul ahhoz, hogy a tanuló a nevelési-oktatási szakasz végére:**

* találkozik az érdeklődésének megfelelő, akár autentikus szövegekkel elektronikus/digitális csatornákon, tanórán kívül is;
* néhány szóból vagy mondatból álló jegyzetet készít írott szöveg alapján;
* találkozik életkorának és nyelvi szintjének megfelelő célnyelvi ismeretterjesztő tartalmakkal.

**Fejlesztési feladatok és ismeretek**

* Egyszerű, releváns információ megosztása az ismert nyelvi eszközökkel orosz nyelven
* A tanult témákhoz kapcsolódó orosz nyelvű, egyszerű információ megszerzése

**JAVASOLT TEVÉKENYSÉGEK:**

* projektmunka, kiselőadás, internetes kutatómunka saját, választott témából
* poszter készítése

**10. évfolyam**

Az egyre összetettebbé váló tartalmak megértésének, elsajátításának és használatának érdekében a diák sokféle, érdekes, kihívást jelentő feladatot old meg a nyelvórákon. A változatos munkaformák lehetőséget biztosítanak arra, hogy együtt dolgozzon társaival, például projektmunkákban, kiselőadásokban, vitafórumokon és ezek során használja kreativitását, problémamegoldó gondolkodását, illetve hogy kifejtse véleményét hagyományos és digitális csatornákon is. Különösen fontos a tanár irányító-támogató visszajelzése és az, hogy megtanulja saját és mások hibáit felismerni és azokat kijavítani, s így válik egyre inkább önállóvá a nyelvtanulás és a nyelvhasználat terén is. Az egyéni érdeklődés és igények figyelembevétele meghatározó, ezért a nyelvórákba be kell emelni olyan idegen nyelvi tartalmakat, lehetőségeket és eszközöket, amelyekkel a tanuló a nyelvórákon kívül szívesen foglalkozik.

Ebben a nevelési-oktatási szakaszban a tanuló különböző szövegtípusokkal, olvasmányokkal ismerkedik meg. A gondosan kiválasztott, lehetőség szerint autentikus szövegek feldolgozása során fejlődik szövegalkotási, szövegértési, valamint interakciós készsége.

A szakasz végére a tanuló eléri a KER szerinti A1+ szintet.

**A 10. évfolyam óraterve**

|  |  |
| --- | --- |
| Heti óraszám: | 3 |
| Éves óraszám: | 102 |
| KER szint | A1+ |

|  |
| --- |
| **Nyelvi funkciók az orosz mint második idegen nyelvre a 10. évfolyamon** |
| **Kommunikációs szándék** | **Nyelvi kifejezések, példák** |
| Alapvető érzések kifejezése | Мне холодно. Я голоден./ Я голодна. Я счастлива/печальная/злая. |
| Dicséret, kritika kifejezése | Это отлично.Это хорошая идея. Это скучно. |
| Öröm, sajnálkozás, bánat kifejezése | Отлично.Я очень счастлива. Хорошо тебе.Я рада за тебя. Мне очень жаль это слышать.О,нет! О, Боже! Мне так жаль тебя. |
| Elégedettség/elégedetlenség kifejezése | Я очень доволен. Вы счастливы...? Вы довольны? Это хорошо/приятно/не плохо. Я очень доволен...это было не очень хорошо. |
| Csodálkozás kifejezése | Как так? Он? |
| Kérés és arra reagálás | Можешь дать мне ручку? Могу ли я получить ручку? Да, вот! Извините, я не могу. |
| Javaslat és arra reagálás | Пойдём в кино. Хорошая идея. |
| Meghívás és arra reagálás | Вы можете прийти на мою вечернику? Да, спасибо за приглашение. Нет, извини! |
| Nem értés megfogalmazása | Я не понимаю.  |
| Nem értés, magyarázatkérés, magyarázat értésének ellenőrzése | Это понятно? Извините, что это значит? |
| Betűzés kérése, betűzés | Можете/могли бы вы произнести это по буквам для меня? Это... |
| Visszakérdezés kifejezése nem értés esetén | Можете повторить, пожалуйста? |
| Felkérés hangosabb/lassúbb beszédre | Не могли бы вы говорить немного медленнее, пожалуйста? |
| Valaki igazának az elismerése és el nem ismerése | Ты прав. Ты не прав. |
| Egymást követő események leírása | Что случилось? Сначала...потом...наконец... |
| Utasítások értelmezés és azokra történő reakció kifejezése | Подойди сюда, пожалуйста! Прочитай текст! |

|  |
| --- |
| **Nyelvi elemek, struktúrák az orosz mint második idegen nyelvre a 10. évfolyamon** |
| **Fogalomkör** | **Nyelvi kifejezések, példák** |
| Cselekvés, történés, létezés kifejezése jelen, múlt és jövő időben | быть, létige; Az igei paradigmarendszer kijelentő módban. A "е" és "и" soros igék jelen idejű alakjai - настоящее время ( Я ем хлеб. Я не люблю сыр. Вы играете в теннис? Я говорю по русски.) Я не видел фильм. Я ел хлеб на завтрак. "собираюсь"/буду Я собираюсь стать доктором. Будет дождь.  |
| A létige múlt és jövő idejű alakjai | Я был...я не был...Ты был...? Я буду в музее.  |
| Felszólító mód | A felszólító mód egyes szám 2. és többes szám 2. személyben: Иди сюда! Читай!Подойди сюда, пожалуйста! Прочитай текст! ... Слушай/те! Открой/те!Давай/те пойдём в...A felszólító mód többes szám 1. személyben |
| Birtoklás kifejezése | birtokos névmások: мой, твой,его,её, их. A чей birtokos kérdő névmás.A főnevek birtokos esete: книга мальчика, |
| A tagadás rendszerének tudatosítása | у меня есть, у меня нетне было.../не будет.. |
| Mennyiségi viszonyok | egyes és többes szám: собака-собаки; számok 100-ig: один,два...сто , százasok, ezresek;Sorszámnevek: первый, второй...Az életkor kifejezése: Ей 21 год. Ему 3 года. Мне15 лет.Mértékegységek: 100 грамм колбасы, литр молокаKörülbelüliség kifejezése: примерно,приблизительно..., человек пятьMegszámlálható főnevek: Сколько дисков у вас есть? У меня есть много /несколько дисков.Megszámlálhatatlan főnevek: Сколько у вас денег? У меня много/мало денег.  |
| Minőségi viszonyok | A melléknevek neme, száma, ragozása, egyeztetése. какой kérdőszó.A melléknevek fokozása, összehasonlítás.Виктор младше меня. Мария самая красивая девушка.Rendhagyó melléknevek fokozása: хорошо/плохо-лучше/хужеHátravetet jelző: человек высокого возраста A melléknevek vonzata: я рад подарку, знаком с мнойÁllapot kifejezése: Мне холодно, весело.Здесь жарко. |
| Térbeli viszonyok | направо, налево, прямо, на столе, в школу, на улице,elöljárószavak: от...до...около...у...далеко, близко от... перед, за, под, в лесу, в саду, на мосту |
| A idő kifejezése | сегодня, завтра, утром, днём, вечером, ночью, в четверг,часто, всегда Летом, осенью, зимой, весной. Часто, всегда, никогда, всегда, никогда весь день,каждый год, по понидельникам, раз/два раза в год,Сколько времени? Сейчас 2 часа. Когда? В 2 часа.A dátum kifejezése (évszámok, nap-hónap-év)A dátum kifejezése когда? kérdésre |
| Modalitás | Я умею/ не умею плавать. "могу, можно ли" ,можно-нельзя надо/нужно -не надо/не нужно |
| Szövegösszetartó eszközök | mutató névmások: этот, эти, тот, те,; kötőszavak: и, или, потому что, поэтому, или...или; személyes névmások: я, ты, онhatározatlan névmások: некоторые кто-нибудь,что-нибудь, никто, все |
| Esetviszonyok | A főnevek neme, többes száma, ragozása. A személyes névmások alany-, tárgy- és részes esete. Az orosz esetviszonyok alapvető alakjai egyes és többe számban néhány elöljárószóval és azok nélkül: Это книга. Я вижу книгу. Книга мальчика на столе. В книге красивая картина.Szabálytalan ragozású főnevek: человек-люди, ребёнок-дети, мать, дочь, сын, брат, сестра, |

|  |  |
| --- | --- |
| **A fejlesztés várt eredményei a 10. évfolyam végén** | **A1+ szintű nyelvtudás.**A diák megérti és használja a gyakoribb mindennapi kifejezéseket és fordulatokat, amelyeknek célja a mindennapi szükségletek konkrét kielégítése. Meg tud válaszolni, és fel tud tenni olyan kérdéseket, amelyek személyes jellegűek (pl.: hogy hol lakik), amelyek az őt közvetlenül érintő területekhez kapcsolódnak (pl. nagyon alapvető személyes és családdal kapcsolatos információk, vásárlás, helyismeret, állás). Képes egyszerű interakcióra, amennyiben a másik személy lassan és világosan beszél, és segítőkész. Képes minta alapján néhány műfajban egyszerű és rövid, tényközlő szövegeket írni őt érdeklő, ismert témákról. |

**A témakörök áttekintő táblázata**

|  |  |
| --- | --- |
| **Témakör neve** | **Javasolt óraszám** |
| Личные темы: семейные отношения, образ жизни | 20 |
| Окружающая среда и природа | 10 |
| Школа и учебные учреждения, образование | 15 |
| Отдых, путешествия, туризм | 5 |
| Общественные вопросы | 5 |
| Русский язык и изучение языков | 15 |
| Межкультурные темы | 10 |
| Междисциплинарные темы и мероприятия | 7 |
| Актуальные темы | 5 |
| Развлечения | 5 |
| Получение и обмен знаниями | 5 |
| **Összes óraszám:** | 102 |

**Témakör**: **Личные темы: семейные отношения, образ жизни**

**Javasolt óraszám:** **20 óra**

**TANULÁSI EREDMÉNYEK (KÖVETELMÉNYEK)**

**A témakör tanulása hozzájárul ahhoz, hogy a tanuló a nevelési-oktatási szakasz végére:**

* *elmesél rövid, személyes történetet egyszerű nyelvi eszközökkel, önállóan, a cselekményt lineárisan összefűzve;*
* rövid, egyszerű, összefüggő szövegeket ír a tanult nyelvi szerkezetek felhasználásával az ismert szövegtípusokban, az adott tématartományban;
* értelmez életkorának megfelelő nyelvi helyzeteket hallott szöveg alapján;
* *kommunikációt kezdeményez egyszerű hétköznapi témában, a beszélgetést követi, egyszerű nyelvi eszközökkel fenntartja és lezárja;*
* az életkorának megfelelő mindennapi helyzetekben a tanult nyelvi eszközökkel megfogalmazott kérdéseket tesz fel és válaszol a hozzá intézett kérdésekre;
* üzeneteket ír;
* megoszt alapvető személyes információkat magáról egyszerű nyelvi elemekkel;
* *kifejez tetszést, nem tetszést, akaratot, kívánságot, tudást és nem tudást, szándékot;*
* *kifejez alapvető érzéseket, például örömöt, sajnálkozást, bánatot, elégedettséget, elégedetlenséget;*
* *ismerős és gyakori alapvető helyzetekben, akár telefonon vagy digitális csatornákon is, többnyire helyesen és érthetően fejezi ki magát az ismert nyelvi eszközök segítségével.*

**Fejlesztési feladatok és ismeretek**

* A témakörre jellemző résztvevőkre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: знакомства, семейные отношения, друзья
* A témakörre jellemző helyszínekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: непосредственное окружение, дом
* A témakörre jellemző tárgyakra vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: части дома/квартиры, меблировка, бытовая техника
* *A témakörre jellemző eseményekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven:* отдых, праздники
* *A témakörre jellemző tevékenységekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven:* хобби, еда
* *A témakörre jellemző alapvető fogalmakra vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: 2-3 főbb ünnephez (pl.* Рождество, Пасха, День Рождения*) kapcsolódó alapszintű kifejezés, állandósult szókapcsolat ismerete*
* Személyes környezethez tartozó egyszerű információk átadása egyszerű nyelvi elemekkel
* Életkornak és nyelvi szintnek megfelelő mindennapi nyelvi funkciók használata
* Alapvető érzések begyakorolt állandósult nyelvi fordulatok segítségével történő átadása

**Javasolt tevékenységek:**

* projektmunka egyénileg (PPT)
	+ családfa készítése képekkel és annak szóbeli bemutatása
	+ *a lakóhely és környezetének bemutatása*
	+ *legjobb barát/barátnő bemutatása rajz/fénykép alapján (külső-belső tulajdonságok, szokások, közös programok bemutatása)*
* szituációs játékok: üdvözlés – bemutatkozás – elköszönés
* ismerkedés az orosz ünnepekkel, szokásokkal
* projektmunka csoportban
	+ *plakát készítése: mit teszünk környezetünk védelme érdekében otthon, az iskolában, lakóhelyünkön?*
	+ csoportos internetes kutatómunka: ’Családok a nagyvilágban’ képek gyűjtése, azok bemutatása.
	+ ’Ezek vagyunk mi’ (kedvenc együtteseink, kedvenc tantárgyaink, kedvenc filmjeink, színészeink, olvasmányaink, játékaink stb.)
* *szóbeli mini-prezentációk: ‘Napirendem’; családtagjaim napirendje, szabadidő*
* szerepjátékok
* *interjú egy híres emberrel/kedvenc hősöddel/színészeddel/énekeseddel az életéről és családjáról*
* ismerkedés az új osztálytársakkal – kérdések és feleletek

**Témakör: Окружающая среда и природа**

**Javasolt óraszám:** **10 óra**

**TANULÁSI EREDMÉNYEK (KÖVETELMÉNYEK)**

**A témakör tanulása hozzájárul ahhoz, hogy a tanuló a nevelési-oktatási szakasz végére:**

* *rövid, egyszerű, összefüggő szövegeket ír a tanult nyelvi szerkezetek felhasználásával az ismert szövegtípusokban, az adott tématartományban;*
* értelmez életkorának megfelelő nyelvi helyzeteket hallott szöveg alapján;
* az életkorának megfelelő mindennapi helyzetekben a tanult nyelvi eszközökkel megfogalmazott kérdéseket tesz fel és válaszol a hozzá intézett kérdésekre;
* üzeneteket ír;
* *ismerős és gyakori alapvető helyzetekben, akár telefonon vagy digitális csatornákon is, többnyire helyesen és érthetően fejezi ki magát az ismert nyelvi eszközök segítségével.*

**Fejlesztési feladatok és ismeretek**

* A témakörre jellemző résztvevőkre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: животные, растения
* A témakörre jellemző helyszínekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: природа
* *A témakörre jellemző tevékenységekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven:* охрана животных, содержание домашних животных
* *A témakörre jellemző fogalmakra vonatkozó szókincs ismerete célnyelven:* природные катастрофы
* Közvetlen környezethez tartozó egyszerű információk átadása egyszerű nyelvi elemekkel
* Életkornak és nyelvi szintnek megfelelő mindennapi nyelvi funkciók használata

**Javasolt tevékenységek:**

* projektmunka egyénileg (prezentáció készítése képekkel és annak szóbeli bemutatása)
	+ magyarországi állatkertek és lakóik
	+ háziállatok tartásának fontosabb követelményei
	+ *lakóhelyem, környezetem*
* internetes kutatás – szófelhő
	+ milyen állatok élnek Oroszországban a Bajkál-tó környékén?
* *az időjárás különbségei Oroszországban és Magyarországon*
* projektmunka: „kiskedvenc” bemutatása kép segítségével (képességek, szokások bemutatása)
* *állat-barkochba*
* kvíz, keresztrejtvény készítése

**Témakör: Школа и учебные учреждения, образование**

**Javasolt óraszám:** **15 óra**

**TANULÁSI EREDMÉNYEK (KÖVETELMÉNYEK)**

**A témakör tanulása hozzájárul ahhoz, hogy a tanuló a nevelési-oktatási szakasz végére:**

* megérti a szintjének megfelelő, nonverbális vagy vizuális eszközökkel támogatott célnyelvi óravezetést és utasításokat, kérdéseket;
* *felkészülést követően röviden, összefüggően beszél az ajánlott adott tématartományhoz tartozó témákban;*
* képet jellemez röviden, ismert nyelvi fordulatok segítségével, segítő tanári kérdések alapján;
* *változatos, kognitív kihívást jelentő szóbeli és írásbeli feladatokat old meg önállóan vagy kooperatív munkaformában, a tanult nyelvi eszközökkel, szükség szerint tanári segítséggel;*
* értelmezi az életkorának és nyelvi szintjének megfelelő, egyszerű hangzószövegben a tanult nyelvi elemeket;
* *alkalmazza az életkorának és nyelvi szintjének megfelelő hangzó szöveget a változatos nyelvórai tevékenységek és a feladatmegoldás során;*
* alkalmazza az életkorának és nyelvi szintjének megfelelő írott, nyomtatott vagy digitális alapú szöveget a változatos nyelvórai tevékenységek és feladatmegoldás során;
* *egyszerű mondatokat összekapcsolva mond el egymást követő eseményekből álló történetet, vagy leírást ad valamilyen témáról;*
* nem értés esetén a meg nem értett kulcsszavak vagy fordulatok ismétlését vagy betűzését kéri;
* *a tanórán bekapcsolódik az interakciót igénylő nyelvi tevékenységekbe, abban társaival közösen vesz részt, a begyakorolt nyelvi elemeket tanári segítséggel a tevékenység céljainak megfelelően alkalmazza.*

**Fejlesztési feladatok és ismeretek**

* A témakörre jellemző résztvevőkre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: школьный персонал, одноклассники, священник,
* A témakörre jellemző helyszínekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: школа, церковь/храм
* A témakörre jellemző tárgyakra vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: предметы, используемые для изучения
* *A témakörre jellemző eseményekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven:* школьные праздники, школьные традиции, события, внеклассные возможности для изучения языков
* *A témakörre jellemző tevékenységekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven:* обучение, внешкольное использование языков, общественные мероприятия, сохранение традиций
* *A témakörre jellemző fogalmakra vonatkozó szókincs ismerete célnyelven:* знание, цели изучения языков
* Részvétel tanórai nyelvi fejlesztő tevékenységekben
* Tanult elemek felhasználása a nyelvi célok elérésére
* Életkornak és nyelvi szintnek megfelelő írott és hangzó szöveg felhasználása a nyelvi fejlesztő tevékenységek során

**Javasolt tevékenységek:**

* projektmunka: egyéni vagy csoportos
	+ iskolai szokások, napirend, órarend
	+ *iskolai szabályok*
	+ *iskolai öltözködés Magyarországon és a célnyelvi országokban*
	+ *tantárgyak összehasonlítása a két országban, iskolai időbeosztás összehasonlítása, tanórán kívüli tevékenységek összehasonlítása*
	+ kedvenc tanárom bemutatása
* *kérdőív készítése*
	+ *kedvenc tantárgyak, ki miben érzi jónak / kevésbé jónak magát – szóbeli összesítés*
* kutatómunka: szótanulási stratégiák – a különböző módszerek bemutatása
* csoportos feladat
	+ szókártyákból mondatalkotás – melyik csoport tudja az összes kártyáját felhasználni?

**Témakör: Отдых, путешествия, туризм**

**Javasolt óraszám: 5 óra**

**TANULÁSI EREDMÉNYEK (KÖVETELMÉNYEK)**

**A témakör tanulása hozzájárul ahhoz, hogy a tanuló a nevelési-oktatási szakasz végére:**

* értelmez életkorának megfelelő nyelvi helyzeteket hallott szöveg alapján;
* az életkorának megfelelő mindennapi helyzetekben a tanult nyelvi eszközökkel megfogalmazott kérdéseket tesz fel és válaszol a hozzá intézett kérdésekre;
* *papíralapú vagy IKT-eszközökkel segített írott projektmunkát készít önállóan vagy kooperatív munkaformában.*

**Fejlesztési feladatok és ismeretek**

* A témakörre jellemző résztvevőkre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: туристы, гиды
* *A témakörre jellemző helyszínekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven:* виды размещения, направления, достопримечательности
* *A témakörre jellemző tárgyakra vonatkozó szókincs ismerete célnyelven:* памятники, экспонаты, проездные документы,транспортные средства, предметы, используемые во время путешествий, бланки, брошюры
* Az utazás és turizmus tématartományhoz tartozó egyszerű információk átadása
* *Interakció az utazás és turizmus tématartományban*

**Javasolt tevékenységek:**

* projektmunka egyénileg: prezentáció készítése képekkel és annak szóbeli bemutatása
	+ *Magyarország híres látnivalói*
	+ Lakóhelyem nevezetességei
	+ *’Álomutazásom’*
* projektmunka csoportosan
	+ Oroszország látnivalói, nevezetességei
	+ *egy osztálykirándulás megtervezése*
* internetes kutatómunka
	+ *útvonalterv Oroszországba, milyen országokon, városokon kell átutazni?*
* szerepjátékok
	+ *vonatjegy vásárlása, információkérés pályaudvaron*
	+ *útbaigazítás*

**Témakör: Общественные вопросы**

**Javasolt óraszám:** **5 óra**

**TANULÁSI EREDMÉNYEK (KÖVETELMÉNYEK)**

**A témakör tanulása hozzájárul ahhoz, hogy a tanuló a nevelési-oktatási szakasz végére:**

* találkozik az érdeklődésének megfelelő, akár autentikus szövegekkel elektronikus/digitális csatornákon, tanórán kívül is.

**Fejlesztési feladatok és ismeretek**

* A témakörre jellemző résztvevőkre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: представители государственного сектора и государственной службы, туристы учитель, медсестра, продавец, артист, официант, инженер, политик
* *A témakörre jellemző helyszínekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven:* учреждения культуры, рестораны, национальные и международные достопримечательности, городская/загородная жизнь
* A témakörre jellemző tárgyakra vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: входные билеты анкеты, брошюры
* *A témakörre jellemző eseményekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven:* культурные мероприятия, способы развлечения
* *A témakörre jellemző tevékenységekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven:* давать указания, давать информацию
* A témakörre jellemző fogalmakra vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: хобби, развлечения, культура, путешествия, национальный и международный туризм
* A közéleti tématartományhoz tartozó egyszerű információk értelmezése

**Javasolt tevékenységek:**

* szerepjátékok
	+ gyorsétteremben
	+ *utazási irodában*
	+ *utcán: útbaigazítás kérése és adása*
	+ Я туристический гид по Будапешту. – helyi látványosságok bemutatása
* internetes kutatómunka: a célnyelvi országok és hazánk számokban - rövid bemutatók
* *kvízjáték a célnyelvi országokról és hazánkról*
* *kérdőív készítése, kitöltése, kiértékelése: a legkedveltebb szabadidős tevékenységek a csoportban (tv, olvasás, internet, közösségi média, tánc, sport stb.) és miért?*

**Témakör: Русский язык и изучение языков**

**Javasolt óraszám:** **15 óra**

**TANULÁSI EREDMÉNYEK (KÖVETELMÉNYEK)**

**A témakör tanulása hozzájárul ahhoz, hogy a tanuló a nevelési-oktatási szakasz végére:**

* ismeri a célnyelv főbb jellemzőit;
* *értelmezi és használja az idegen nyelvű írott, olvasott és hallott tartalmakat a tanórán kívül is;*
* *követi a célnyelvi normához illeszkedő kiejtést és intonációt a tanult nyelvi elemekben;*
* *alkalmazza a tanult nyelvi funkciókat társalgás megkezdéséhez, fenntartásához és befejezéséhez;*
* *digitális eszközöket és felületeket is használ nyelvtudása fejlesztésére;*
* nyelvtanulási céljainak eléréséhez társaival párban és csoportban együttműködik;
* nyelvi haladását többnyire fel tudja mérni.

**Fejlesztési feladatok és ismeretek**

* *A témakörre jellemző fogalmakra vonatkozó szókincs ismerete célnyelven:* языковые навыки, изучение языка
* Az anyanyelv és a célnyelv közötti legalapvetőbb kiejtésbeli, helyesírási különbségek felismerése
* Az orosz nyelv betű és jelkészletének alkalmazása
* A célnyelvre jellemző standardhoz közelítő kiejtés használata
* *Az idegen nyelvű írott, olvasott és hallott tartalmak felismerése, akár a tanórán kívül is, digitális csatornákon is*
* Alapszintű nyelvtanulási és nyelvhasználati stratégiák használata

**JAVASOLT TEVÉKENYSÉGEK:**

* tanulásmódszertan tudatosan: szótanulási technikák
* *közös popzenehallgatás, a szöveg egyszerű feldolgozása feladatlappal*
* betűzésverseny
	+ ki tudja leggyorsabban a lebetűzött szavakat helyesen leírni?
* egyszerű nyelvezetű szöveg órai feldolgozása (illusztráció, előadás)
* játékos diktálási feladatok
	+ "бегушая диктовка"

**Témakör: Межкультурные темы**

**Javasolt óraszám: 10 óra**

**TANULÁSI EREDMÉNYEK (KÖVETELMÉNYEK)**

**A témakör tanulása hozzájárul ahhoz, hogy a tanuló a nevelési-oktatási szakasz végére:**

* találkozik célnyelvi országismereti tartalmakkal;
* megismeri a célnyelvi országok jellemzőit és kulturális sajátosságait;
* *a célnyelvi kultúrákhoz kapcsolódó tanult nyelvi elemeket használja.*

**Fejlesztési feladatok és ismeretek**

* Főbb célnyelvi kulturális szokások, jellemzők ismerete, *összehasonlítása alapvető hazai szokásainkkal*
* Célnyelvi országok főbb országismereti jellemzőinek ismerete
* *Hazánk főbb országismereti jellemzőinek ismerete célnyelven*
* *A célnyelvi kultúrákhoz kapcsolódó alapvető tanult nyelvi elemek alkalmazása*

**JAVASOLT TEVÉKENYSÉGEK:**

* Oroszország megismerése hagyományos és digitális kutatómunka, majd órai kiselőadások formájában az alábbi témakörök mentén:
* *az orosz és magyar iskolák jellemzői, napirend*
* tipikus orosz ház, lakás
* mindennapi szokások
* *családon belüli szerepek és feladatmegosztás*
* *ünnepek a családban*
* viselkedésbeli különbségek (pl. üdvözlés)
* *orosz nyaralási szokások*
* *orosz időjárás – magyar időjárás*
* Oroszország tájegységei, országrészei
* orosz/magyar étkezési szokások, tipikus ételek
* *híres helyek a közvetlen lakókörnyezetben*
* projektmunka csoportban (plakát készítése): Oroszország bemutatása (kultúra, étkezés, hagyományok, időjárás, ruházat, történelem stb.)
* *rövid dokumentumfilmek megtekintése, elemzése Oroszországról*
* jellegzetes orosz ünnepek megszervezése az osztályban/iskolában (pl. Рождественская вечерника)

**Témakör: Междисциплинарные темы и мероприятия**

**Javasolt óraszám:** **7 óra**

**TANULÁSI EREDMÉNYEK (KÖVETELMÉNYEK)**

**A témakör tanulása hozzájárul ahhoz, hogy a tanuló a nevelési-oktatási szakasz végére:**

* *papíralapú vagy IKT-eszközökkel segített írott projektmunkát készít önállóan vagy kooperatív munkaformában;*
* ismer szavakat, szókapcsolatokat a célnyelven a témakörre jellemző, életkorának és érdeklődésének megfelelő, más tudásterületen megcélzott tartalmakból.

**Fejlesztési feladatok és ismeretek**

* Alapvető szavak, szókapcsolatok használata célnyelven a témakörre jellemző, életkorának és érdeklődésének megfelelő tartalmakból

**JAVASOLT TEVÉKENYSÉGEK:**

* egyéni projektmunka - témák, személyiségek bemutatása
	+ hogyan tudom alkalmazni nyelvtudásomat más tárgyak tanulásánál?
	+ egy szabadon választott téma, mely más tárgy tanulása közben felkeltette az érdeklődésemet
	+ *egy orosz híresség bemutatása*
	+ *célnyelven rövid történet, egyéni élmény leírása*
* internetes kutatómunka
	+ szavak, kifejezések keresése a különböző tantárgyakhoz

**Témakör: Актуальные темы**

**Javasolt óraszám: 5 óra**

**TANULÁSI EREDMÉNYEK (KÖVETELMÉNYEK)**

**A témakör tanulása hozzájárul ahhoz, hogy a tanuló a nevelési-oktatási szakasz végére:**

* *használja a célnyelvet életkorának és nyelvi szintjének megfelelő aktuális témákban és a hozzájuk tartozó szituációkban;*
* találkozik a célnyelvi, életkorának és érdeklődésének megfelelő hazai és nemzetközi legfőbb hírekkel, eseményekkel.

**Fejlesztési feladatok és ismeretek**

* Életkorának és érdeklődésének megfelelő hazai és nemzetközi aktuális hírekre és eseményekre vonatkozó alapvető szókincs megértése és *használata* célnyelven a megismert témák alapján

**JAVASOLT TEVÉKENYSÉGEK:**

* *projektmunka*
	+ *időjárás-jelentés készítése*
* szerepjáték
	+ interjú készítése egy, a hírekben aktuálisan szereplő híres emberrel

**Témakör: Развлечения**

**Javasolt óraszám:** **5 óra**

**TANULÁSI EREDMÉNYEK (KÖVETELMÉNYEK)**

**A témakör tanulása hozzájárul ahhoz, hogy a tanuló a nevelési-oktatási szakasz végére:**

* hallgat az érdeklődésének megfelelő autentikus szövegeket elektronikus, digitális csatornákon, tanórán kívül is, szórakozásra *vagy ismeretszerzésre*;
* *a nyomtatott vagy digitális alapú írott szöveget felhasználja szórakozásra és ismeretszerzésre;*
* találkozik életkorának és nyelvi szintjének megfelelő célnyelvi szórakoztató tartalmakkal;
* *felhasználja a célnyelvet szórakozásra és játékos nyelvtanulásra.*

**Fejlesztési feladatok és ismeretek**

* Életkornak és nyelvi szintnek megfelelő célnyelvi szórakoztató tartalmak megismerése
* Életkornak és nyelvi szintnek megfelelő orosz nyelvű szövegek, *filmek* felhasználása szórakozás és játékos nyelvtanulás céljára
* Célnyelvi társasjátékok használata
* Részvétel játékos nyelvi tevékenységekben, szerepjátékokban

**JAVASOLT TEVÉKENYSÉGEK:**

* egyéni projektmunkák és bemutatók
	+ saját szórakozási szokások
	+ *kedvenc kulturális élmények*
* *felmérés készítése és kiértékelése: szórakozási szokások az osztályon belül – melyik a legkedveltebb?*
* *egyéni internetes kutatások németül különböző témákban (filmek, színészek, együttesek stb.)*
* dalszövegek feldolgozása, nyelvi érdekességek felfedezése
* poszt írása oroszul
* *közösen választott dal és film órai feldolgozása*

**Témakör: Получение и обмен знаниями**

**Javasolt óraszám:** **5 óra**

**TANULÁSI EREDMÉNYEK (KÖVETELMÉNYEK)**

**A témakör tanulása hozzájárul ahhoz, hogy a tanuló a nevelési-oktatási szakasz végére:**

* *papíralapú vagy IKT-eszközökkel segített írott projektmunkát készít önállóan vagy kooperatív munkaformákban;*
* találkozik az érdeklődésének megfelelő, akár autentikus szövegekkel elektronikus/digitális csatornákon, tanórán kívül is;
* néhány szóból vagy mondatból álló jegyzetet készít írott szöveg alapján;
* találkozik életkorának és nyelvi szintjének megfelelő célnyelvi ismeretterjesztő tartalmakkal.

**Fejlesztési feladatok és ismeretek**

* Egyszerű, releváns információ megosztása az ismert nyelvi eszközökkel orosz nyelven
* A tanult témákhoz kapcsolódó orosz nyelvű, egyszerű információ megszerzése

**JAVASOLT TEVÉKENYSÉGEK:**

* projektmunka, kiselőadás, internetes kutatómunka saját, választott témából
* poszter készítése
* *prezentáció*

**11. évfolyam**

A 11. évfolyamra már A1+ szintű nyelvtudással érkezik a második idegen nyelvből a tanuló, és célja az, hogy nyelvtudását tovább fejlessze. Ebben a szakaszban új témakörként jelenik meg a tudomány és technika, a kommunikáció, a többi témakörnél a különbséget a tanulási eredmények bővülése, árnyaltabbá válása jelenti.

Változatlanul fontos szerepet kap az önálló nyelvtanulás fejlesztése, mert a középiskolai évek végére a tanulónak második idegen nyelvből is képessé kell válnia nyelvtudása önálló fenntartására és továbbfejlesztésére

A szakasz végére a tanuló eléri a KER szerint meghatározott A2- szintet.

A helyi tanterv a kötelező tartalmat témakörökön keresztül közelíti meg. Az egyes témakörök mellett az évfolyamra kötelező nyelvi funkciók és nyelvi elemek, struktúrák kerültek megfogalmazásra.

**A 11. évfolyam óraterve**

|  |  |
| --- | --- |
| Heti óraszám: | 3 |
| Éves óraszám: | 102 |
| KER szint | A2- |

|  |
| --- |
| **Nyelvi funkciók az orosz mint második idegen nyelvre a 11. évfolyamon** |
| **Kommunikációs szándék** | **Nyelvi kifejezések, példák** |
| Remény kifejezése | Я надеюсь...,я с нетерпением жду... |
| Véleménykérés és arra reagálás | Как вы к этому относитесь? Я думаю, это здорово. |
| Tetszés, illetve nem tetszés kifejezése | Что вы думаете о ...? Мне это очень нравится. Я думаю, что это отвратительно. |
| Egyetértés kifejezése | Я полностью согласен с вами. Я думаю, ты прав. |
| Egyet nem értés kifejezése | Я не согласен с вами. |
| Lehetőség kifejezése | Она может посетить нас.  |

|  |
| --- |
| **Nyelvi elemek, struktúrák az orosz mint második idegen nyelvre a 11. évfolyamon** |
| **Fogalomkör** | **Nyelvi kifejezések, példák** |
| Cselekvés, történés, létezés kifejezése jelen időben | Меня интересует культура. Вы убираете свою комнату? Он работает на компьютере. |
| Cselekvés, történés, létezés kifejezése múlt időben | Он смотрел телевизор, когда я вошёл в комнату. Вы долго ждали?  |
| Cselekvés, történés, létezés kifejezése jövő időben | Когда тебе будет семнадцать? |
| Birtoklás kifejezése jövő időben | "есть" В 25 лет у меня будет машина. |
| Időbeli viszonyok | уже, пока, ещё, только что Я уже прочитал книгу. Он ещё не закончил.Она только что вошла в комнату. |
| Modalitás |  мочь - Могу/могу ли я присоединиться к вам?, должен - Вы должны спросить. |
| Feltételesség kifejezése | Мы остаемся дома, если пойдёт дождь. |
| Függő beszéd kifejezése jelen időben | Он говорит, что устал. Я не знаю, где он живёт. |

|  |  |
| --- | --- |
| **A fejlesztés várt eredményei a 11. évfolyam végén** | **A2- szintű nyelvtudás.**A tanuló képes egyszerű hangzó szövegekből kiszűrni nagyvonalakban a lényeget és néhány konkrét információt. Részt tud venni nagyon rövid beszélgetésekben, képes feltenni és megválaszolni kérdéseket kiszámítható, mindennapi helyzetekben. Képes ismerős témakörökben rövid szóbeli megnyilatkozásra egyszerű, begyakorolt mondatszerkezetek, betanult fordulatok, a legalapvetőbb szókincs segítségével. Megtalálja a szükséges információkat egyszerű szövegekben. Néhány egyszerű mondatban, rövid tényközlő szöveget ír őt érintő témákról minta alapján. |

**A témakörök áttekintő táblázata:**

|  |  |
| --- | --- |
| **Témakör neve** | **Javasolt óraszám** |
|  Личные темы: семейные отношения, образ жизни | 15 |
| Окружающая среда и природа | 10 |
| Школа и учебные учреждения, образование | 10 |
| Отдых, путешествия, туризм | 5 |
| Общественные вопросы | 5 |
| Русский язык и изучение языков | 10 |
| Межкультурные темы | 10 |
| Междисциплинарные темы и мероприятия | 10 |
| Актуальные темы | 8 |
| Наука и техника. Связь | 5 |
|  Развлечения | 6 |
| Получение и обмен знаниями | 8 |
| **Összes óraszám:** | 102 |

Témakör: **Личные темы: семейные отношения, образ жизни**

Javasolt óraszám: **15 óra**

### TANULÁSI EREDMÉNYEK (KÖVETELMÉNYEK)

A témakör tanulása hozzájárul ahhoz, hogy a tanuló a nevelési-oktatási szakasz végére:

* elmesél rövid, személyes történetet egyszerű nyelvi eszközökkel, önállóan, a cselekményt lineárisan összefűzve;
* rövid, egyszerű, összefüggő szövegeket ír a tanult nyelvi szerkezetek felhasználásával az ismert szövegtípusokban, az adott tématartományban;
* értelmez életkorának megfelelő nyelvi helyzeteket hallott szöveg alapján;
* összetett írott instrukciókat értelmez;
* az életkorának megfelelő mindennapi helyzetekben a tanult nyelvi eszközökkel megfogalmazott kérdéseket tesz fel, és válaszol a hozzá intézett kérdésekre;
* a tanult nyelvi elemeket többnyire megfelelően használja, beszédszándékainak megfelelően, egyszerű spontán helyzetekben;
* üzeneteket ír;
* kifejez tetszést, nem tetszést, akaratot, kívánságot, tudást és nem tudást, szándékot;
* kifejez kérést, javaslatot, meghívást, kínálást és ezekre reagálást;
* kifejez alapvető érzéseket, például örömöt, sajnálkozást, bánatot, elégedettséget, elégedetlenséget;
* megoszt alapvető személyes információkat magáról egyszerű nyelvi elemekkel;
* ismerős és gyakori alapvető helyzetekben, akár telefonon vagy digitális csatornákon is, többnyire helyesen és érthetően fejezi ki magát az ismert nyelvi eszközök segítségével.

### **Fejlesztési feladatok és ismeretek**

* A témakörre jellemző résztvevőkre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: знакомства, семейные отношения, друзья
* A témakörre jellemző helyszínekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: непосредственное окружение, дом
* A témakörre jellemző tárgyakra vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: части дома/квартиры, меблировка, бытовая техника
* A témakörre jellemző eseményekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: праздники, семейные праздники, школьные праздники,
* A témakörre jellemző tevékenységekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: хобби, домашняя работа
* A témakörre jellemző fogalmakra vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: благосостояние, социальные отношения
* Személyes témákhoz tartozó információk átadása
* Életkornak és nyelvi szintnek megfelelő mindennapi nyelvi funkciók használata

### Javasolt tevékenységek:

* projekt (egyéni): családfa készítése, képekkel, szóbeli prezentációval (a folyamatos összefüggő beszéd gyakorlására)
	+ közeli és távoli rokonok
	+ érdekes családi történetek a múltból
	+ családi ünnepek
* szóbeli mini-prezentációk: lakhely bemutatás
* projektmunka csoportban: város tervezése helyszínek megnevezésével
* internetes kutatómunka és csoportos projekt
	+ családok a célnyelvi nyelvű országban, különbségek, hasonlóságok
	+ a modern kor családtípusai (близкие/нуклеарные семьи", "семьи с одним родителем", "расширенные семьи", "усыновленные дети")
	+ szerepek a családon belül
* szerepjáték: pl. az orvosnál

Témakör: **Окружающая среда и природа**

Javasolt óraszám: **10 óra**

### TANULÁSI EREDMÉNYEK (KÖVETELMÉNYEK)

A témakör tanulása hozzájárul ahhoz, hogy a tanuló a nevelési-oktatási szakasz végére:

* rövid, egyszerű, összefüggő szövegeket ír a tanult nyelvi szerkezetek felhasználásával az ismert szövegtípusokban, az adott tématartományban;
* értelmez életkorának megfelelő nyelvi helyzeteket hallott szöveg alapján;
* az életkorának megfelelő mindennapi helyzetekben a tanult nyelvi eszközökkel megfogalmazott kérdéseket tesz fel, és válaszol a hozzá intézett kérdésekre;
* a tanult nyelvi elemeket többnyire megfelelően használja, beszédszándékainak megfelelően, egyszerű helyzetekben;
* megoszt alapvető személyes információkat környezetéről egyszerű nyelvi elemekkel;
* ismerős és gyakori alapvető helyzetekben többnyire helyesen és érthetően fejezi ki magát az ismert nyelvi eszközök segítségével.

### **Fejlesztési feladatok és ismeretek**

* A témakörre jellemző résztvevőkre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: животные, растения
* A témakörre jellemző helyszínekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: природа
* A témakörre jellemző tevékenységekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: охрана животных, содержание домашних животных
* A témakörre jellemző fogalmakra vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: природные явления, сохранение окружающей среды, устойчивость
* Környezethez tartozó információk átadása
* Életkornak és nyelvi szintnek megfelelő mindennapi nyelvi funkciók használata

### Javasolt tevékenységek:

* internetes kutatás
	+ veszélyeztetett állatok
	+ kihaló növényfajok
	+ nemzeti parkok a célnyelvi országokban és Magyarországon
* kiselőadás készítése
	+ mennyire egészséges lakóhelyem környezete?
* egy orosz nyelvű természetfilm megtekintése
* projektmunka: „kiskedvenc” bemutatása kép segítségével (képességek, szokások bemutatása)

Témakör: **Школа и учебные учреждения, образование**

Javasolt óraszám: **10 óra**

### TANULÁSI EREDMÉNYEK (KÖVETELMÉNYEK)

A témakör tanulása hozzájárul ahhoz, hogy a tanuló a nevelési-oktatási szakasz végére:

* megérti a szintjének megfelelő, nonverbális vagy vizuális eszközökkel támogatott célnyelvi óravezetést és utasításokat, kérdéseket;
* felkészülést követően röviden, összefüggően beszél az adott tématartományhoz tartozó témákban;
* képet jellemez röviden, ismert nyelvi fordulatok segítségével, segítő tanári kérdések alapján;
* egyénileg vagy társaival együttműködve, szóban, részben szóban vagy írásban projektmunkát, kiselőadást készít, s ezeket IKT-eszközök segítségével is meg tudja valósítani;
* a főbb szövegtípusok jellegzetességeit követi;
* értelmezi az életkorának és nyelvi szintjének megfelelő, egyszerű hangzószövegben a tanult nyelvi elemeket;
* alkalmazza az életkorának és nyelvi szintjének megfelelő hangzó szöveget a változatos nyelvórai tevékenységek és a feladatmegoldás során;
* felismeri a főbb, életkorának megfelelő hangzó szövegtípusokat;
* megkülönbözteti a főbb, életkorának megfelelő írott szövegtípusokat;
* összetett írott instrukciókat értelmez;
* néhány szóból vagy mondatból álló jegyzetet készít írott szöveg alapján;
* egyszerű mondatokat összekapcsolva mond el egymást követő eseményekből álló történetet, vagy leírást ad valamilyen témáról;
* összekapcsolja az ismert nyelvi elemeket egyszerű kötőszavakkal (például: és, de, vagy);
* alkalmazza az életkorának és nyelvi szintjének megfelelő írott, nyomtatott vagy digitális alapú szöveget a változatos nyelvórai tevékenységek és feladatmegoldás során;
* részt vesz szövegértést igénylő nyelvórai tevékenységekben;
* részt vesz szövegalkotást igénylő nyelvórai tevékenységekben;

### **Fejlesztési feladatok és ismeretek**

* A témakörre jellemző résztvevőkre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: Школьные вещи
* A témakörre jellemző helyszínekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: образовательные учреждения
* A témakörre jellemző tárgyakra vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: предметы, используемые для изучения
* A témakörre jellemző eseményekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: послеобеденные мероприятия, школьные праздники, школьные традиции, события, внеклассные возможности для изучения языков
* A témakörre jellemző tevékenységekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: обучение, внешкольное использование языков, общественные мероприятия, сохранение традиций знание,
* A témakörre jellemző fogalmakra vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: предметы, знание, цели изучения языков, профессональная ориентация
* Részvétel tanórai nyelvi fejlesztő tevékenységekben
* Tanult elemek felhasználása a nyelvi célok elérésére
* Életkornak és nyelvi szintnek megfelelő írott és hangzó szöveg felhasználása a nyelvi fejlesztő tevékenységek során

javasolt tevékenységek:

* **egyéni kutatás és képes beszámoló**
	+ **régi és új iskolám összehasonlítása - történetük, híres tanáraik**
* **csoportmunka / projekt:**
	+ **egy osztályprogram megtervezése**
* **vitafórum**
* **hasznos-e az iskolai egyenruha?**
* **jó dolog-e a bentlakásos iskola?**
* **milyen a jó tanár?**

Témakör: **Отдых, путешествия, туризм**

Javasolt óraszám: **5 óra**

### TANULÁSI EREDMÉNYEK (KÖVETELMÉNYEK)

A témakör tanulása hozzájárul ahhoz, hogy a tanuló a nevelési-oktatási szakasz végére:

* papíralapú vagy IKT-eszközökkel segített írott projektmunkát készít önállóan vagy kooperatív munkaformában;
* megérti és értelmezi az egyszerű, az adott tématartományhoz kapcsolódó összefüggő szövegeket, és értelmezi a szövegben megjelenő összefüggéseket;

### **Fejlesztési feladatok és ismeretek**

* A témakörre jellemző résztvevőkre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: туристы, гиды
* A témakörre jellemző helyszínekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: виды размещения, направления, достопримечательности
* A témakörre jellemző tárgyakra vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: памятники, экспонаты, проездные документы,транспортные средства, предметы, используемые во время путешествий, бланки, брошюры
* A témakörre jellemző eseményekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: праздники в Венгрии и за рубежом
* Az utazás és turizmus tématartományhoz tartozó egyszerű információk átadása
* Interakció az utazás és turizmus tématartományban

javasolt tevékenységek:

* **projektmunka egyénileg, párban vagy csoportban**
	+ **híres helyek, épületek bemutatása a célnyelvi országokban**
	+ **híres helyek, épületek bemutatása Magyarországon**
	+ **lakóhelyünk turisztikai nevezetességeinek bemutatása célnyelven**
* **játék: Találd ki, melyik nevezetességről beszélek!**
* **felmérés készítése az osztályban**
	+ **ki melyik országot szeretné megismerni, melyik a legnépszerűbb célpont?**
* **szituációs játék**
	+ **szállásfoglalás/bejelentkezés/ügyintézés**

Témakör: **Общественные вопросы**

Javasolt óraszám: **5 óra**

### TANULÁSI EREDMÉNYEK (KÖVETELMÉNYEK)

A témakör tanulása hozzájárul ahhoz, hogy a tanuló a nevelési-oktatási szakasz végére:

* hallgat az érdeklődésének megfelelő autentikus szövegeket elektronikus, digitális csatornákon, tanórán kívül is, szórakozásra vagy ismeretszerzésre;
* értelmezi az életkorának és nyelvi szintjének megfelelő célnyelvi szituációkhoz kapcsolódó, írott szövegekben megjelenő információkat;
* információt cserél, információt kér, információt ad.

### **Fejlesztési feladatok és ismeretek**

* A témakörre jellemző résztvevőkre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: представители государственного сектора и государственной службы, туристы учитель, медсестра, продавец, артист, официант, инженер, политик
* A témakörre jellemző helyszínekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: учреждения культуры, рестораны, национальные и международные достопримечательности,
* A témakörre jellemző tárgyakra vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: входные билеты анкеты, брошюры
* A témakörre jellemző eseményekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: культурные мероприятия, способы развлечения
* A témakörre jellemző tevékenységekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: давать указания, давать информацию
* A témakörre jellemző fogalmakra vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: хобби, спорт

развлечения

* A közéleti tématartományhoz tartozó egyszerű információk értelmezése és átadása

javasolt tevékenységek:

* **projektmunka, egyéni bemutatók**
	+ a mai fiatalok szórakozási lehetőségei, szokásai
* **íráskészség fejlesztése**
	+ **adatlapok kitöltése**
	+ **film/könyv - ajánló készítése**

Témakör: **Русский язык и изучение языков**

Javasolt óraszám: **10 óra**

### TANULÁSI EREDMÉNYEK (KÖVETELMÉNYEK)

A témakör tanulása hozzájárul ahhoz, hogy a tanuló a nevelési-oktatási szakasz végére:

* idegen nyelvi kommunikációjában használja a célnyelv főbb jellemzőit;
* tudatosan használ alapszintű nyelvtanulási és nyelvhasználati stratégiákat;
* tanult nyelvi eszközökkel és nonverbális elemek segítségével tisztázza mondanivalójának lényegét;
* digitális eszközöket és felületeket is használ nyelvtudása fejlesztésére;
* következetesen alkalmazza a célnyelvi betű- és jelkészletet;
* nyelvtanulási céljainak eléréséhez megtalálja és használja a megfelelő eszközöket;
* nyelvi haladását többnyire fel tudja mérni;

### **Fejlesztési feladatok és ismeretek**

* A témakörre jellemző fogalmakra vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: языковые навыки, изучение языка, языки
* A célnyelvi betű- és jelkészlet következetes alkalmazása
* Tanult nyelvtanulási és nyelvhasználati stratégiák tudatos alkalmazása

javasolt tevékenységek:

* **nyelvtani, szókincsfejlesztő játékok készítése és játszása az órán**
* **internetes kutatás és beszámoló**
	+ **kedvenc pop dalom érdekes szófordulatai**
* **’Osztálykönyvtár’**
	+ **évente egy-két könnyített olvasmány elolvasása, egyéni értékelése, ajánlása**

Témakör: **Межкультурные темы**

Javasolt óraszám: **10 óra**

### TANULÁSI EREDMÉNYEK (KÖVETELMÉNYEK)

A témakör tanulása hozzájárul ahhoz, hogy a tanuló a nevelési-oktatási szakasz végére:

* találkozik célnyelvi országismereti tartalmakkal;
* megismeri a célnyelvi országok jellemzőit és kulturális sajátosságait;
* a célnyelvi kultúrákhoz kapcsolódó tanult nyelvi elemeket használja.

### **Fejlesztési feladatok és ismeretek**

* Főbb hazai országismereti jellemzők ismerete célnyelven
* Legfontosabb hazai látnivalók, országismereti jellemzők bemutatása célnyelven
* A célnyelvi kultúrákhoz kapcsolódó tanult nyelvi elemek alkalmazása

javasolt tevékenységek:

* **projektmunka**
	+ **mik a legfőbb sportágak a két országban**
* **internetes kutatómunka**
	+ **a karácsonyfa eredete és elterjesztése**
* **prezentáció**
	+ **a karácsony ünneplése a világ országaiban**
* **játék**
	+ **leírás készítése/receptek – magyar vagy orosz specialitás?**
	+ **kvíz különböző országok étkezési szokásairól**

Témakör: **Междисциплинарные темы и мероприятия**

Javasolt óraszám: **10 óra**

### TANULÁSI EREDMÉNYEK (KÖVETELMÉNYEK)

A témakör tanulása hozzájárul ahhoz, hogy a tanuló a nevelési-oktatási szakasz végére:

* papíralapú vagy IKT-eszközökkel segített írott projektmunkát készít önállóan vagy kooperatív munkaformákban;
* ismer szavakat, szókapcsolatokat a célnyelven a témakörre jellemző, életkorának és érdeklődésének megfelelő, más tudásterületen megcélzott tartalmakból.

### **Fejlesztési feladatok és ismeretek**

* Tanult szavak, szókapcsolatok használata célnyelven a témakörre jellemző, életkorának és érdeklődésének megfelelő tartalmakból

javasolt tevékenységek:

* **projektmunka (egyéni)**
	+ **szókincsgyűjtés a kedvenc tantárgyam bemutatásához**
* **(papíralapú vagy online) poszter vagy kiselőadás készítése bármely más tudásterület témaköreiről**
* **játék**
	+ **szavak gyűjtése és elhelyezése a különböző tantárgyak oszlopai alá – kié a leghosszabb lista?**

Témakör: **Актуальные темы**

Javasolt óraszám: **8 óra**

### TANULÁSI EREDMÉNYEK (KÖVETELMÉNYEK)

A témakör tanulása hozzájárul ahhoz, hogy a tanuló a nevelési-oktatási szakasz végére:

* használja a célnyelvet életkorának és nyelvi szintjének megfelelő aktuális témákban és a hozzájuk tartozó szituációkban;

### **Fejlesztési feladatok és ismeretek**

* Életkorának és érdeklődésének megfelelő hazai és nemzetközi aktuális hírekre és eseményekre vonatkozó alapvető szókincs megértése és használata célnyelven

javasolt tevékenységek:

* **szerepjáték**
	+ **TV interjúkészítés egy híres emberrel (pl. sportolóval)**
* **internetes kutatómunka**
	+ **egy aktuális esemény előzményeiről, részletesebb információkról**
	+ **szókincsfejlesztés a média világához**

Témakör: **Наука и техника. Связь**

Javasolt óraszám: **5 óra**

### TANULÁSI EREDMÉNYEK (KÖVETELMÉNYEK)

A témakör tanulása hozzájárul ahhoz, hogy a tanuló a nevelési-oktatási szakasz végére:

* papíralapú vagy IKT-eszközökkel segített írott projektmunkát készít önállóan vagy kooperatív munkaformában;
* egyénileg vagy kooperáció során létrehozott projektmunkával kapcsolatos kiselőadást tart önállóan, akár IKT-eszközök segítségével, felkészülést követően;

### **Fejlesztési feladatok és ismeretek**

* A témakörre jellemző tárgyakra vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: основные предметы, используемые обычными людьми, мобильные телефоы, компьютеры, интернет
* A témakörre jellemző fogalmakra vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: интернет, социальные сети
* Egyszerű információ átadása a tudomány és technika tématartományban

javasolt tevékenységek:

* internetes kutatómunka és prezentáció
	+ a világ legfontosabb találmányai
* vitafórum
	+ az internet jövője
	+ közösségi oldalak előnyei és hátrányai

Témakör: **Развлечения**

Javasolt óraszám: **6 óra**

### TANULÁSI EREDMÉNYEK (KÖVETELMÉNYEK)

A témakör tanulása hozzájárul ahhoz, hogy a tanuló a nevelési-oktatási szakasz végére:

* értelmez egyszerű szórakoztató és ismeretterjesztő kisfilmeket;
* értelmezi az életkorának és nyelvi szintjének megfelelő célnyelvi szituációkhoz kapcsolódó, írott szövegekben megjelenő információkat;
* összetett írott instrukciókat értelmez;
* üzeneteket ír;
* a tanórán kívüli játékos nyelvtanulási lehetőségeket felismeri, és azokat használja;

### **Fejlesztési feladatok és ismeretek**

* Életkornak és nyelvi szintnek megfelelő célnyelvi szórakoztató tartalmak megismerése (film, társasjáték)
* Életkornak és nyelvi szintnek megfelelő orosz nyelvű szövegek felhasználása szórakozás és élményalapú nyelvtanulás céljára

javasolt tevékenységek:

* **internetes kutatómunka**
	+ **külföldi kulturális események megismerése, bemutatása**
	+ **hazai fesztiválok bemutatása**
* **kedvenc számom bemutatása, meghallgatása**
	+ **a szöveg leírása és értelmezése**

Témakör: **Получение и обмен знаниями**

Javasolt óraszám: 8 **óra**

### TANULÁSI EREDMÉNYEK (KÖVETELMÉNYEK)

A témakör tanulása hozzájárul ahhoz, hogy a tanuló a nevelési-oktatási szakasz végére:

* egyénileg vagy társaival együttműködve, szóban, részben szóban vagy írásban projektmunkát, kiselőadást készít, s ezeket IKT-eszközök segítségével is meg tudja valósítani;
* papíralapú vagy IKT-eszközökkel segített írott projektmunkát készít önállóan vagy kooperatív munkaformákban;
* a tanórán kívüli, akár játékos nyelvtanulási lehetőségeket felismeri és igyekszik azokat kihasználni;
* találkozik életkorának és nyelvi szintjének megfelelő célnyelvi ismeretterjesztő tartalmakkal;

### **Fejlesztési feladatok és ismeretek**

* Információ megosztása az ismert nyelvi eszközökkel orosz nyelven
* A tanult témákhoz kapcsolódó releváns orosz nyelvű információ megszerzése

javasolt tevékenységek:

* projektmunka (egyéni vagy csoportos)
* prezentáció készítése különböző témákban és ezek bemutatása az osztálynak
* kedvenc témák feldolgozása posztereken – majd ezek kiállítása az osztályban

**12. évfolyam**

A 12. évfolyamra már A2- szintű nyelvtudással érkezik a második idegen nyelvből a tanuló, és célja az, hogy nyelvtudását tovább fejlessze. Középiskolai tanulmányai végére már rendelkezik bizonyos szintű tudással és tapasztalattal ahhoz, hogy nyelvtudását fel tudja használni a körülötte lévő világ megismerésére, információszerzésre és –cserére, valamint valós kommunikációra, kapcsolatépítésre. A tanulónak a középiskolai évek végére képessé kell válnia nyelvtudása önálló fenntartására és továbbfejlesztésére, valamint arra, hogy nyelvtudását személyes és szakmai életében való használatra adaptálni tudja.

A szakasz végére a tanuló eléri a KER szerint meghatározott A2 szintet.

**A 12. évfolyam óraterve**

|  |  |
| --- | --- |
| Heti óraszám: | 3 |
| Éves óraszám: | 84 |
| KER szint | A2 |

|  |
| --- |
| **Nyelvi funkciók az orosz mint második idegen nyelvre a 12. évfolyamon** |
| **Kommunikációs szándék** | **Nyelvi kifejezések, példák** |
| Bizonyosság, bizonytalanság kifejezése | Я уверен, что они придут. Они могут прийти или не прийти. Она не может быть очень старой, ей должно быть 25 лет. |
| Javaslat és arra reagálás | Хотели бы вы прийти в кино? Да, конечно. |
| Meghívás és arra reagálás | Я хотел бы пригласить вас на мою вечернику.Спасибо, я рад приехать. |
| Bánat, bosszúság kifejezése | Как грустно/ужасно...Какая жалость/Какой стыд. |
| Akarat, képesség kifejezése | Я хочу...Я не хочу... |
| Szükségesség kifejezése | Мне нужно...Мне не нужно.. |

|  |
| --- |
| **Nyelvi elemek, struktúrák az orosz mint második idegen nyelvre a 12. évfolyamon** |
| **Fogalomkör** | **Nyelvi kifejezések, példák** |
| Cselekvés, történés, létezés kifejezése jelen időben | Меня интересует культура. Вы убираете свою комнату? Он работает на компьютере. |
| Cselekvés, történés, létezés kifejezése múlt időben | Он смотрел телевизор, когда я вошёл в комнату. Вы долго ждали?  |
| Cselekvés, történés, létezés kifejezése jövő időben | Когда тебе будет семнадцать? |
| Birtoklás kifejezése jövő időben | "есть" В 25 лет у меня будет машина. |
| Időbeli viszonyok | уже, пока, ещё, только что Я уже прочитал книгу. Он ещё не закончил.Она только что вошла в комнату. |
| Modalitás |  мочь - Могу/могу ли я присоединиться к вам?, должен - Вы должны спросить. |
| Feltételesség kifejezése | Мы остаемся дома, если пойдёт дождь. |
| Függő beszéd kifejezése jelen időben | Он говорит, что устал. Я не знаю, где он живёт. |

|  |  |
| --- | --- |
| **A fejlesztés várt eredményei a 12. évfolyam végén** | **A2 szintű nyelvtudás.**A tanuló képes egyszerű hangzó szövegekből kiszűrni a lényeget és néhány konkrét információt.Részt tud venni nagyon rövid beszélgetésekben, képes feltenni és megválaszolni kérdéseket kiszámítható, mindennapi helyzetekben, képes gondolatokat és információt cserélni ismerős témákról.Képes ismerős témakörökben rövid összefüggő szóbeli megnyilatkozásra egyszerű, begyakorolt mondatszerkezetek, betanult fordulatok, alapvető szókincs segítségével. Megért ismerős témákról írt rövid szövegeket, megtalálja a szükséges információkat egyszerű szövegekben, különböző szövegtípusokban. Összefüggő mondatokat, rövid tényközlő szöveget ír hétköznapi, őt érintő témákról minta alapján. |

**A témakörök áttekintő táblázata:**

|  |  |
| --- | --- |
| **Témakör neve** | **Javasolt óraszám** |
|  Личные темы: семейные отношения, образ жизни | 10 |
| Окружающая среда и природа | 10 |
| Школа и учебные учреждения, образование | 10 |
| Отдых, путешествия, туризм | 5 |
| Общественные вопросы | 5 |
| Русский язык и изучение языков | 5 |
| Межкультурные темы | 5 |
| Междисциплинарные темы и мероприятия | 5 |
| Актуальные темы | 8 |
| Наука и техника. Связь | 5 |
|  Развлечения | 4 |
| Получение и обмен знаниями | 7 |
| **Összes óraszám:** | 84 |

Témakör: **Личные темы: семейные отношения, образ жизни**

Javasolt óraszám: **10 óra**

### TANULÁSI EREDMÉNYEK (KÖVETELMÉNYEK)

A témakör tanulása hozzájárul ahhoz, hogy a tanuló a nevelési-oktatási szakasz végére:

* elmesél rövid, személyes történetet egyszerű nyelvi eszközökkel, önállóan, a cselekményt lineárisan összefűzve;
* rövid, egyszerű, összefüggő szövegeket ír a tanult nyelvi szerkezetek felhasználásával az ismert szövegtípusokban, az adott tématartományban;
* értelmez életkorának megfelelő nyelvi helyzeteket hallott szöveg alapján;
* összetett írott instrukciókat értelmez;
* *kommunikációt kezdeményez egyszerű hétköznapi témában, a beszélgetést követi, egyszerű, nyelvi eszközökkel fenntartja és lezárja;*
* az életkorának megfelelő mindennapi helyzetekben a tanult nyelvi eszközökkel megfogalmazott kérdéseket tesz fel, és válaszol a hozzá intézett kérdésekre;
* *véleményét, gondolatait, érzéseit egyre magabiztosabban fejezi ki a tanult nyelvi eszközökkel;*
* a tanult nyelvi elemeket többnyire megfelelően használja, beszédszándékainak megfelelően, egyszerű spontán helyzetekben;
* *váratlan, előre nem kiszámítható eseményekre, jelenségekre és történésekre is reagál egyszerű célnyelvi eszközökkel, személyes vagy online interakciókban;*
* üzeneteket ír;
* *egyszerűen megfogalmazza személyes véleményét, másoktól véleményük kifejtését kéri, és arra reagál, elismeri vagy cáfolja mások állítását, kifejezi egyetértését vagy egyet nem értését;*
* kifejez tetszést, nem tetszést, akaratot, kívánságot, tudást és nem tudást, szándékot;
* kifejez kérést, javaslatot, meghívást, kínálást és ezekre reagálást;
* kifejez alapvető érzéseket, például örömöt, sajnálkozást, bánatot, elégedettséget, elégedetlenséget;
* *nem értés esetén a meg nem értett kulcsszavak vagy fordulatok magyarázatát kéri vagy visszakérdez;*
* megoszt alapvető személyes információkat magáról egyszerű nyelvi elemekkel;
* ismerős és gyakori alapvető helyzetekben, akár telefonon vagy digitális csatornákon is, többnyire helyesen és érthetően fejezi ki magát az ismert nyelvi eszközök segítségével.

### **Fejlesztési feladatok és ismeretek**

* A témakörre jellemző résztvevőkre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: знакомства, семейные отношения, друзья
* A témakörre jellemző helyszínekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: непосредственное окружение, дом
* A témakörre jellemző tárgyakra vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: части дома/квартиры, меблировка, бытовая техника
* A témakörre jellemző eseményekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: праздники, семейные праздники, школьные праздники,
* A témakörre jellemző tevékenységekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: хобби, , увлечения домашняя работа, у врача, здоровое питание
* A témakörre jellemző fogalmakra vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: благосостояние, социальные отношения, болезни, одежда, мода,черты характера
* Személyes témákhoz tartozó információk átadása
* Életkornak és nyelvi szintnek megfelelő mindennapi nyelvi funkciók használata

### Javasolt tevékenységek:

* projekt (egyéni): családfa készítése, képekkel, szóbeli prezentációval (a folyamatos összefüggő beszéd gyakorlására)
	+ közeli és távoli rokonok
	+ érdekes családi történetek a múltból
	+ családi ünnepek
* szóbeli mini-prezentációk: lakhely bemutatás
* projektmunka csoportban: város tervezése helyszínek megnevezésével
* internetes kutatómunka és csoportos projekt
	+ családok a célnyelvi nyelvű országban, különbségek, hasonlóságok
	+ a modern kor családtípusai (нуклеарные семьи", "семьи с одним родителем", "расширенные семьи", "усыновленные дети")
	+ szerepek a családon belül
* *vitafórum: pl. tinédzserek helyzete a családban* (Что больше всего раздражает подростков среди людей среднего возраста?)
* szerepjáték: pl. az orvosnál
* *prezentáció készítése: családi ünnepek a német és magyar családoknál – hasonlóságok és különbségek*
* *közvélemény kutatás: hobbik, érdeklődési körök*

Témakör: **Окружающая среда и природа**

Javasolt óraszám: **10 óra**

### TANULÁSI EREDMÉNYEK (KÖVETELMÉNYEK)

A témakör tanulása hozzájárul ahhoz, hogy a tanuló a nevelési-oktatási szakasz végére:

* rövid, egyszerű, összefüggő szövegeket ír a tanult nyelvi szerkezetek felhasználásával az ismert szövegtípusokban, az adott tématartományban;
* értelmez életkorának megfelelő nyelvi helyzeteket hallott szöveg alapján;
* *kommunikációt kezdeményez egyszerű hétköznapi témában, a beszélgetést követi, egyszerű, nyelvi eszközökkel fenntartja és lezárja;*
* az életkorának megfelelő mindennapi helyzetekben a tanult nyelvi eszközökkel megfogalmazott kérdéseket tesz fel, és válaszol a hozzá intézett kérdésekre;
* *véleményét, gondolatait, érzéseit egyre magabiztosabban fejezi ki a tanult nyelvi eszközökkel;*
* a tanult nyelvi elemeket többnyire megfelelően használja, beszédszándékainak megfelelően, egyszerű *spontán* helyzetekben;
* megoszt alapvető személyes információkat környezetéről egyszerű nyelvi elemekkel;
* ismerős és gyakori alapvető helyzetekben, akár *telefonon vagy digitális csatornákon is*, többnyire helyesen és érthetően fejezi ki magát az ismert nyelvi eszközök segítségével.

### **Fejlesztési feladatok és ismeretek**

* A témakörre jellemző résztvevőkre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: животные, растения
* A témakörre jellemző helyszínekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: природа дома жизнь в городе/в деревне
* *A témakörre jellemző eseményekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven:* природные катастрофы
* A témakörre jellemző tevékenységekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: охрана природы, охрана животных, содержание домашних животных, сохранение окружающей среды
* A témakörre jellemző fogalmakra vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: природные явления, устойчивость, погода, времена года
* Környezethez tartozó információk átadása
* Életkornak és nyelvi szintnek megfelelő mindennapi nyelvi funkciók használata

### Javasolt tevékenységek:

* internetes kutatás
	+ veszélyeztetett állatok
	+ kihaló növényfajok
	+ nemzeti parkok a célnyelvi országban és Magyarországon
* kiselőadás készítése
	+ *veszélyben a Földünk*
	+ *a klímaváltozás jelenlegi és lehetséges hatásai*
	+ mennyire egészséges lakóhelyem környezete?
* vitafórum
	+ *hasznosak-e az állatkertek?*
	+ *jó-e kutyát tartani lakótelepi lakásban?*
* egy orosz nyelvű természetfilm megtekintése
* projektmunka: „kiskedvenc” bemutatása kép segítségével (képességek, szokások bemutatása)

Témakör: **Школа и учебные учреждения, образование**

Javasolt óraszám: **10 óra**

### TANULÁSI EREDMÉNYEK (KÖVETELMÉNYEK)

A témakör tanulása hozzájárul ahhoz, hogy a tanuló a nevelési-oktatási szakasz végére:

* megérti a szintjének megfelelő, nonverbális vagy vizuális eszközökkel támogatott célnyelvi óravezetést és utasításokat, kérdéseket;
* *aktívan részt vesz az életkorának és érdeklődésének megfelelő ifjúsági irodalmi alkotások közös előadásában;*
* *egyre magabiztosabban kapcsolódik be történetek kreatív alakításába, átfogalmazásába;*
* felkészülést követően röviden, összefüggően beszél az adott tématartományhoz tartozó témákban;
* képet jellemez röviden, ismert nyelvi fordulatok segítségével, segítő tanári kérdések alapján;
* *változatos, kognitív kihívást jelentő szóbeli és írásbeli feladatokat old meg önállóan vagy kooperatív munkaformában, a tanult nyelvi eszközökkel, szükség szerint tanári segítséggel;*
* egyénileg vagy társaival együttműködve, szóban, részben szóban vagy írásban projektmunkát, kiselőadást készít, s ezeket IKT-eszközök segítségével is meg tudja valósítani;
* a főbb szövegtípusok jellegzetességeit követi;
* értelmezi az életkorának és nyelvi szintjének megfelelő, egyszerű hangzószövegben a tanult nyelvi elemeket;
* alkalmazza az életkorának és nyelvi szintjének megfelelő hangzó szöveget a változatos nyelvórai tevékenységek és a feladatmegoldás során;
* felismeri a főbb, életkorának megfelelő hangzó szövegtípusokat;
* megkülönbözteti a főbb, életkorának megfelelő írott szövegtípusokat;
* összetett írott instrukciókat értelmez;
* *véleményét írásban, egyszerű nyelvi eszközökkel megfogalmazza, és arról írásban interakciót folytat;*
* néhány szóból vagy mondatból álló jegyzetet készít írott szöveg alapján;
* egyszerű mondatokat összekapcsolva mond el egymást követő eseményekből álló történetet, vagy leírást ad valamilyen témáról;
* összekapcsolja az ismert nyelvi elemeket egyszerű kötőszavakkal (például: és, de, vagy);
* *nem értés esetén a meg nem értett kulcsszavak vagy fordulatok magyarázatát kéri vagy visszakérdez;*
* alkalmazza az életkorának és nyelvi szintjének megfelelő írott, nyomtatott vagy digitális alapú szöveget a változatos nyelvórai tevékenységek és feladatmegoldás során;
* részt vesz szövegértést igénylő nyelvórai tevékenységekben;
* részt vesz szövegalkotást igénylő nyelvórai tevékenységekben;
* *a tanórán bekapcsolódik az interakciót igénylő nyelvi tevékenységekbe, abban társaival közösen vesz részt, a begyakorolt nyelvi elemeket tanári segítséggel a feladat céljainak megfelelően alkalmazza.*

### **Fejlesztési feladatok és ismeretek**

* A témakörre jellemző résztvevőkre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: Школьные вещи, школьный персонал
* A témakörre jellemző helyszínekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: образовательные учреждения
* A témakörre jellemző tárgyakra vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: предметы, используемые для изучения
* A témakörre jellemző eseményekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: послеобеденные мероприятия, школьные праздники, школьные традиции, события, внеклассные возможности для изучения языков обучение, внешкольное использование языков,
* A témakörre jellemző tevékenységekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: обучение, внешкольное использование языков, общественные мероприятия, сохранение традиций
* A témakörre jellemző fogalmakra vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: , предметы знание, цели изучения языков, профессональная ориентация
* Részvétel tanórai nyelvi fejlesztő tevékenységekben
* Tanult elemek felhasználása a nyelvi célok elérésére
* Életkornak és nyelvi szintnek megfelelő írott és hangzó szöveg felhasználása a nyelvi fejlesztő tevékenységek során

javasolt tevékenységek:

* **egyéni kutatás és képes beszámoló**
	+ **régi és új iskolám összehasonlítása - történetük, híres tanáraik**
	+ ***a magyarországi és az oroszországi iskolarendszer összehasonlítása***
* **csoportmunka / projekt:**
	+ **egy osztályprogram megtervezése**
	+ ***’Az ideális iskola’ jellemzői***
* ***internetes kutatómunka: képes beszámolók - érdekes iskolák a világ különböző részeiben***
* **vitafórum**
* **hasznos-e az iskolai egyenruha?**
* **jó dolog-e a bentlakásos iskola?**
* **milyen a jó tanár?**
* **íráskészség fejlesztése**
	+ ***panaszkodó e-mail írása egy oroszországi barátomnak a sok házi feladatról***

Témakör: **Отдых, путешествия, туризм**

Javasolt óraszám: **5 óra**

### TANULÁSI EREDMÉNYEK (KÖVETELMÉNYEK)

A témakör tanulása hozzájárul ahhoz, hogy a tanuló a nevelési-oktatási szakasz végére:

* papíralapú vagy IKT-eszközökkel segített írott projektmunkát készít önállóan vagy kooperatív munkaformában;
* megérti és értelmezi az egyszerű, az adott tématartományhoz kapcsolódó összefüggő szövegeket, és értelmezi a szövegben megjelenő összefüggéseket;
* *egyénileg vagy kooperáció során létrehozott projektmunkával kapcsolatos kiselőadást tart önállóan, akár IKT-eszközök segítségével, felkészülést követően.*

### **Fejlesztési feladatok és ismeretek**

* A témakörre jellemző résztvevőkre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: туристы, гиды
* A témakörre jellemző helyszínekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: виды размещения, направления, достопримечательности
* A témakörre jellemző tárgyakra vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: памятники, экспонаты, проездные документы,транспортные средства, предметы, используемые во время путешествий, бланки, брошюры
* A témakörre jellemző eseményekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: праздники в Венгрии и за рубежом
* *A témakörre jellemző tevékenységekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven:* подготовка, планирование поездки, осмотр достопримечательностей
* *A témakörre jellemző fogalmakra vonatkozó szókincs ismerete célnyelven:* самоорганизованные и комплексные праздники, культурные различия
* Az utazás és turizmus tématartományhoz tartozó egyszerű információk átadása
* Interakció az utazás és turizmus tématartományban

javasolt tevékenységek

* **projektmunka egyénileg, párban vagy csoportban**
	+ **híres helyek, épületek bemutatása a célnyelvi országokban**
	+ **híres helyek, épületek bemutatása Magyarországon**
	+ **lakóhelyünk turisztikai nevezetességeinek bemutatása célnyelven**
	+ ***’Álomnyaralásom’ részletes megtervezése***
	+ ***hogyan készüljünk fel egy külföldi utazásra: utazási előkészületekről lista készítése***
* ***internetes kutatás***
	+ ***érdekes, szokatlan szállások***
* **játék: Találd ki, melyik nevezetességről beszélek!**
* **felmérés készítése az osztályban**
	+ **ki melyik országot szeretné megismerni, melyik a legnépszerűbb célpont?**
	+ ***ki hol szeretne nyaralni? (tengerpart?, Balaton?, hegyvidék? stb.)***
* **szituációs játék**
	+ **szállásfoglalás/bejelentkezés/ügyintézés**
	+ ***’Én vagyok az idegenvezető – az osztály a turistacsoport’***
* ***panaszlevél és/vagy kritika írása: egy hotelről, szórakozóhelyről***

Témakör: **Общественные вопросы**

Javasolt óraszám: **5 óra**

### TANULÁSI EREDMÉNYEK (KÖVETELMÉNYEK)

A témakör tanulása hozzájárul ahhoz, hogy a tanuló a nevelési-oktatási szakasz végére:

* *megérti a nem kizárólag ismert nyelvi elemeket tartalmazó, élőszóban vagy digitális felületen elhangzó rövid szöveg tartalmát;*
* *értelmezi az életkorának megfelelő, élőszóban vagy digitális felületen elhangzó szövegekben a beszélők gondolatmenetét;*
* hallgat az érdeklődésének megfelelő autentikus szövegeket elektronikus, digitális csatornákon, tanórán kívül is, szórakozásra vagy ismeretszerzésre;
* értelmezi az életkorának és nyelvi szintjének megfelelő célnyelvi szituációkhoz kapcsolódó, írott szövegekben megjelenő információkat;
* *megérti a nem kizárólag ismert nyelvi elemeket tartalmazó rövid írott szöveg tartalmát;*
* információt cserél, információt kér, információt ad.

### **Fejlesztési feladatok és ismeretek**

* A témakörre jellemző résztvevőkre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: представители государственного сектора и государственной службы,
* A témakörre jellemző helyszínekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: учреждения культуры, рестораны, национальные и международные достопримечательности, городская/загородная жизнь
* A témakörre jellemző tárgyakra vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: входные билеты анкеты, брошюры
* A témakörre jellemző eseményekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: культурные мероприятия, способы развлечения
* A témakörre jellemző tevékenységekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: давать указания, давать информацию
* A témakörre jellemző fogalmakra vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: хобби, развлечения, культура, спорт, свободное время
* A közéleti tématartományhoz tartozó egyszerű információk értelmezése és átadása

javasolt tevékenységek:

* **projektmunka, egyéni bemutatók**
	+ a mai fiatalok szórakozási lehetőségei, szokásai
* **vitakészség fejlesztése**
	+ ***vidéki-városi élet előnyei és hátrányai***
	+ ***’mozik’ – kellenek még?***
* **íráskészség fejlesztése**
	+ **adatlapok kitöltése**
	+ **film/könyv - ajánló készítése**
* ***egy orosz nyelvű – korosztályi érdeklődésnek megfelelő – film megtekintése, megbeszélése***

Témakör: **Русский язык и изучение языков**

Javasolt óraszám: **5 óra**

### TANULÁSI EREDMÉNYEK (KÖVETELMÉNYEK)

A témakör tanulása hozzájárul ahhoz, hogy a tanuló a nevelési-oktatási szakasz végére:

* idegen nyelvi kommunikációjában használja a célnyelv főbb jellemzőit;
* *értelmezi és használja az idegen nyelvű írott, olvasott és hallott tartalmakat a tanórán kívül is;*
* tudatosan használ alapszintű nyelvtanulási és nyelvhasználati stratégiákat;
* *követi a célnyelvi normához illeszkedő beszédtempót a begyakorolt nyelvi elemekben;*
* *alkalmazza a tanult nyelvi funkciókat társalgás megkezdéséhez, fenntartásához és befejezéséhez;*
* tanult nyelvi eszközökkel és nonverbális elemek segítségével tisztázza mondanivalójának lényegét;
* digitális eszközöket és felületeket is használ nyelvtudása fejlesztésére;
* következetesen alkalmazza a célnyelvi betű- és jelkészletet;
* *ismeretlen szavak valószínű jelentését szövegösszefüggések alapján kikövetkezteti az életkorának és érdeklődésének megfelelő, konkrét, rövid szövegekben;*
* *egy összetettebb nyelvi feladat, projekt végéig tartó célokat tűz ki magának;*
* nyelvtanulási céljainak eléréséhez megtalálja és használja a megfelelő eszközöket;
* nyelvi haladását többnyire fel tudja mérni;
* *hibáit többnyire észreveszi és javítja;*
* *társai haladásának értékelésében segítően részt vesz.*

### **Fejlesztési feladatok és ismeretek**

* A témakörre jellemző fogalmakra vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: языковые навыки, изучение языка,
* *A célnyelvre jellemző standardhoz közelítő kiejtés használata*
* A célnyelvi betű- és jelkészlet következetes alkalmazása
* Tanult nyelvtanulási és nyelvhasználati stratégiák tudatos alkalmazása

javasolt tevékenységek:

* **nyelvtani, szókincsfejlesztő játékok készítése és játszása az órán**
* **internetes kutatás és beszámoló**
	+ **kedvenc pop dalom érdekes szófordulatai**
* ***olvasásértés fejlesztése: ismeretlen szavak jelentésének kikövetkeztetése***
* **’Osztálykönyvtár’**
	+ **évente egy-két könnyített olvasmány elolvasása, egyéni értékelése, ajánlása**
* *íráskészség fejlesztése*
	+ *cikkek egy havonta megjelenő orosz nyelvű osztály ’hírlaphoz’, felhasználva az aktuális témákhoz végzett kutatómunkákat*

Témakör: **Межкультурные темы**

Javasolt óraszám: **10 óra**

### TANULÁSI EREDMÉNYEK (KÖVETELMÉNYEK)

A témakör tanulása hozzájárul ahhoz, hogy a tanuló a nevelési-oktatási szakasz végére:

* *célnyelvi kommunikációjába beépíti a tanult interkulturális ismereteket;*
* találkozik célnyelvi országismereti tartalmakkal;
* *megismerkedik hazai idevágó legfőbb országismereti és történelmi eseményekkel a célnyelven;*
* megismeri a célnyelvi országok jellemzőit és kulturális sajátosságait;
* a célnyelvi kultúrákhoz kapcsolódó tanult nyelvi elemeket használja.

### **Fejlesztési feladatok és ismeretek**

* *Célnyelvi és hazai kulturális szokások, jellemzők ismerete*
* *Célnyelvi országok országismereti jellemzőinek ismerete*
* Főbb hazai országismereti jellemzők ismerete célnyelven
* Legfontosabb hazai látnivalók, országismereti jellemzők bemutatása célnyelven
* A célnyelvi kultúrákhoz kapcsolódó tanult nyelvi elemek alkalmazása

javasolt tevékenységek:

* **projektmunka**
	+ ***a hagyományok ápolása Magyarországon és Oroszországban***
	+ **mik a legfőbb sportágak a két országban**
* **internetes kutatómunka**
	+ **a karácsonyfa eredete és elterjesztése**
* **prezentáció**
	+ **a karácsony ünneplése a világ országaiban**
	+ ***a magyar történelem egy kiemelkedő eseménye***
* **játék**
	+ **leírás készítése/receptek – magyar vagy orosz specialitás?**
	+ **kvíz különböző országok étkezési szokásairól**
* ***„kritika” írása egy étteremről, kulturális programról az iskolai/osztály újságba***

Témakör: **Междисциплинарные темы и мероприятия**

Javasolt óraszám: **5 óra**

### TANULÁSI EREDMÉNYEK (KÖVETELMÉNYEK)

A témakör tanulása hozzájárul ahhoz, hogy a tanuló a nevelési-oktatási szakasz végére:

* *egyénileg vagy társaival együttműködve, szóban, részben szóban vagy írásban projektmunkát, kiselőadást készít, s ezeket IKT-eszközök segítségével is meg tudja valósítani;*
* papíralapú vagy IKT-eszközökkel segített írott projektmunkát készít önállóan vagy kooperatív munkaformákban;
* *aktívan részt vesz az életkorának és érdeklődésének megfelelő gyermek-, és ifjúsági irodalmi alkotások közös előadásában;*
* ismer szavakat, szókapcsolatokat a célnyelven a témakörre jellemző, életkorának és érdeklődésének megfelelő, más tudásterületen megcélzott tartalmakból.

### **Fejlesztési feladatok és ismeretek**

* Tanult szavak, szókapcsolatok használata célnyelven a témakörre jellemző, életkorának és érdeklődésének megfelelő tartalmakból
* *Más tantárgyakból szerzett ismeretek és előzetes tudás felhasználása célnyelven*

javasolt tevékenységek:

* **projektmunka (egyéni)**
	+ **szókincsgyűjtés a kedvenc tantárgyam bemutatásához**
	+ ***egy magyar tudós/író/költő/történelmi hős életének ismertetése***
* **(papíralapú vagy online) poszter vagy kiselőadás készítése bármely más tudásterület témaköreiről**
* **vitafórum**
	+ ***mindennapos testnevelés***
	+ ***kell-e könyvet olvasnia a 21. század fiataljának?***
* **játék**
	+ **szavak gyűjtése és elhelyezése a különböző tantárgyak oszlopai alá – kié a leghosszabb lista?**

Témakör: **Актуальные темы**

Javasolt óraszám: **8 óra**

### TANULÁSI EREDMÉNYEK (KÖVETELMÉNYEK)

A témakör tanulása hozzájárul ahhoz, hogy a tanuló a nevelési-oktatási szakasz végére:

* használja a célnyelvet életkorának és nyelvi szintjének megfelelő aktuális témákban és a hozzájuk tartozó szituációkban;
* *megért és használ szavakat, szókapcsolatokat a célnyelvi, az életkorának és érdeklődésének megfelelő hazai és nemzetközi legfőbb hírekkel, eseményekkel kapcsolatban;*
* *megérti és tájékozódásra használja a célnyelvi, életkorának és érdeklődésének megfelelő hazai és nemzetközi legfőbb hírek, események lényegét.*

### **Fejlesztési feladatok és ismeretek**

* Életkorának és érdeklődésének megfelelő hazai és nemzetközi aktuális hírekre és eseményekre vonatkozó alapvető szókincs megértése és használata célnyelven
* *Életkorának és érdeklődésének megfelelő hazai és nemzetközi aktuális hírek és események értelmezése és tájékozódásra való alkalmazása célnyelven*

javasolt tevékenységek:

* ***online videók megtekintése***
	+ ***hírműsorok***
	+ ***aktuális eseményekről szóló tudósítások***
	+ ***riportok***
* **szerepjáték**
	+ **TV interjúkészítés egy híres emberrel (pl. sportolóval)**
* **internetes kutatómunka**
	+ **egy aktuális esemény előzményeiről, részletesebb információkról**
	+ **szókincsfejlesztés a média világához**

Témakör: **Наука и техника. Связь**

Javasolt óraszám: **5 óra**

### TANULÁSI EREDMÉNYEK (KÖVETELMÉNYEK)

A témakör tanulása hozzájárul ahhoz, hogy a tanuló a nevelési-oktatási szakasz végére:

* papíralapú vagy IKT-eszközökkel segített írott projektmunkát készít önállóan vagy kooperatív munkaformában;
* egyénileg vagy kooperáció során létrehozott projektmunkával kapcsolatos kiselőadást tart önállóan, akár IKT-eszközök segítségével, felkészülést követően;
* *az adott tématartományban értelmez nyelvi szintjének megfelelő hallott és írott célnyelvi szövegeket kevésbé ismert témákban és szövegtípusokban is;*
* *az adott tématartományban szóban és írásban létrehoz szövegeket különböző szövegtípusokban*.

### **Fejlesztési feladatok és ismeretek**

* A témakörre jellemző tárgyakra vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: основные предметы, используемые обычными людьми, мобильные телефоы, компьютеры, интернет
* *A témakörre jellemző tevékenységekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven:* использование технологий в повседневной жизни, использование технологий для учёбы или работы
* A témakörre jellemző fogalmakra vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: интернет, социальные сети
* Egyszerű információ átadása a tudomány és technika tématartományban

javasolt tevékenységek:

* *projektmunka (csoportban): Milyen technikai újítások fogják segíteni a jövőben…*
	+ *a közlekedést?*
	+ *a házimunkát?*
	+ *az oktatást?*
	+ *a kommunikációt?*
* internetes kutatómunka és prezentáció
	+ a világ legfontosabb találmányai
	+ *a kommunikáció fejlődése az utóbbi 20 évben*
* vitafórum
	+ az internet jövője
	+ közösségi oldalak előnyei és hátrányai

Témakör: **Развлечения**

Javasolt óraszám: **4 óra**

### TANULÁSI EREDMÉNYEK (KÖVETELMÉNYEK)

A témakör tanulása hozzájárul ahhoz, hogy a tanuló a nevelési-oktatási szakasz végére:

* *hallgat az érdeklődésének megfelelő autentikus szövegeket elektronikus, digitális csatornákon, tanórán kívül is, szórakozásra vagy ismeretszerzésre;*
* *kiemel, kiszűr konkrét információkat a nyelvi szintjének megfelelő, élőszóban vagy digitális felületen elhangzó szövegből, és azokat összekapcsolja más iskolai vagy iskolán kívül szerzett ismereteivel;*
* értelmez egyszerű szórakoztató és ismeretterjesztő kisfilmeket;
* értelmezi az életkorának és nyelvi szintjének megfelelő célnyelvi szituációkhoz kapcsolódó, írott szövegekben megjelenő információkat;
* összetett írott instrukciókat értelmez;
* üzeneteket ír;
* *a nyomtatott vagy digitális alapú írott szöveget felhasználja szórakozásra és ismeretszerzésre;*
* a tanórán kívüli játékos nyelvtanulási lehetőségeket felismeri, és azokat használja;

### **Fejlesztési feladatok és ismeretek**

* Életkornak és nyelvi szintnek megfelelő célnyelvi szórakoztató tartalmak megismerése (*irodalom*, film, társasjáték)
* Életkornak és nyelvi szintnek megfelelő orosz nyelvű szövegek felhasználása szórakozás és élményalapú nyelvtanulás céljára

javasolt tevékenységek:

* **internetes kutatómunka**
	+ **külföldi kulturális események megismerése, bemutatása**
	+ **hazai fesztiválok bemutatása**
	+ ***érdekes kiállítások, múzeumok bemutatása***
* ***kedvenc filmem bemutatása oroszul***
* **kedvenc számom bemutatása, meghallgatása**
	+ **a szöveg leírása és értelmezése**
* ***egy tudásszintnek megfelelő könnyített olvasmány elolvasása***
* ***egy orosz nyelvű játékfilm közös megtekintése***

Témakör: **Получение и обмен знаниями**

Javasolt óraszám: **7 óra**

### TANULÁSI EREDMÉNYEK (KÖVETELMÉNYEK)

A témakör tanulása hozzájárul ahhoz, hogy a tanuló a nevelési-oktatási szakasz végére:

* egyénileg vagy társaival együttműködve, szóban, részben szóban vagy írásban projektmunkát, kiselőadást készít, s ezeket IKT-eszközök segítségével is meg tudja valósítani;
* papíralapú vagy IKT-eszközökkel segített írott projektmunkát készít önállóan vagy kooperatív munkaformákban;
* *hallgat az érdeklődésének megfelelő autentikus szövegeket elektronikus, digitális csatornákon, tanórán kívül is, szórakozásra vagy ismeretszerzésre;*
* *a nyomtatott vagy digitális alapú írott szöveget felhasználja szórakozásra és ismeretszerzésre;*
* *rövid, egyszerű, ismert nyelvi eszközökből álló kiselőadást tart változatos feladatok kapcsán, hagyományos vagy digitális alapú vizuális eszközök támogatásával;*
* a tanórán kívüli, akár játékos nyelvtanulási lehetőségeket felismeri és igyekszik azokat kihasználni;
* találkozik életkorának és nyelvi szintjének megfelelő célnyelvi ismeretterjesztő tartalmakkal;
* *felhasználja a célnyelvet ismeretszerzésre;*
* *felhasználja a célnyelvet tudásmegosztásra.*

### **Fejlesztési feladatok és ismeretek**

* Információ megosztása az ismert nyelvi eszközökkel orosz nyelven
* A tanult témákhoz kapcsolódó releváns orosz nyelvű információ megszerzése

javasolt tevékenységek:

* projektmunka (egyéni vagy csoportos)
* prezentáció készítése különböző témákban és ezek bemutatása az osztálynak
* kedvenc témák feldolgozása posztereken – majd ezek kiállítása az osztályban
* *orosz nyelvű filmek, programok ismertetése faliújságon írásban*
* *projektmunka osztályszinten: magazin készítése a tanulók orosz nyelvű írásaiból (történetek, versek, kutatási eredmények, beszámolók stb.)*